Der anzeiger

GÜRBETAL LÄNGENBERG SCHWARZENBURGERLAND

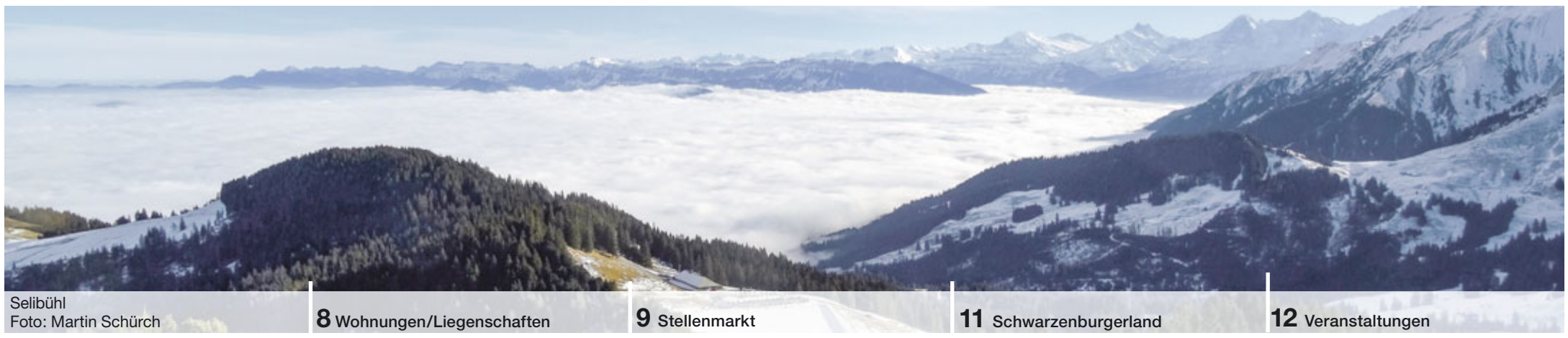
12. Dezember 2019 | NR. 50

DER OFFIZIELLE

Amtlicher Anzeiger für die Gemeinden:
Belp | Gerzensee | Guggisberg | Jaberg
Kaufdorf | Kirchdorf | Kirchenthurnen
Lohnstorf | Mühlethurnen | Niedermuhlern
Riggisberg | Rüeggisberg | Rümligen
Rüschegg | Schwarzenburg | Toffen | Wald

Gschäft vor Wuche

Therapie Goffers GmbH
Seite 7



Selibühl
Foto: Martin Schürch

8 Wohnungen/Liegenschaften
9 Stellenmarkt
11 Schwarzenburgerland
12 Veranstaltungen

Mode Seematter
Adelboden Frutigen Spiez Schwarzenburg Belp
Geschenkgutscheine!

REMUND
HOLZBAU | SCHREINEREI | KÜCHEN
UNSER ERFOLGSREZEPT
Wir setzen auf Holz.
remund-holzbau.ch
3150 Schwarzenburg · 031 734 22 00

Was können wir für Ihre Gesundheit tun?
Akupunktur chinesische Medizin
Gan TCM Praxis
Rubigenstrasse 6
3123 Belp
Tel. 031 711 3311
www.gantcm.ch
Zusatzversicherung anerkannt

Bachmann SCHREINEREI
Für die besten Lösungen
• Türen • Fenster
• Schränke • Parkett
• Reparaturen • Brandschutz
Bachmann Schreinerei AG Belp
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,
Tel. 031 819 02 75
www.bachmann-schreinerei.ch
035801J

Weihnachts-Verkauf
50% Rabatt!
im
Fundgrube-Lädeli
Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr 13.30 – 17.30 Uhr
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr
Gasser-Balsiger Recycling
Gelterfingen | Tel. 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch

ZWYGART Feuerungen AG
Nafzger Wärmetechnik GmbH
Ihre Wärmefachleute vor Ort
BELP 031 961 63 54
UETENDORF 033 345 61 81
048146J

NOTFALLDIENSTE

Ärztlicher Notfalldienst

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.
Belp und Umgebung:
Ärztenotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 3.23 Fr./Min.)
Schwarzenburgerland:
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung**
(kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).
Riggisberg und Umgebung: Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümligen.
Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47
(kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).
Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:
Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47
(kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).
Aaretal von Rubigen bis Kiesen:
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:
Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47
(kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).
Sanitäts-Notruf Telefon 144
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

Notfalldienst der Apotheken

Region Münsingen, Worb, Belp
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

Zahnärztlicher Notfalldienst

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

Augenärztlicher Notfalldienst

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33.**
Augenarztpraxis Bahnhof Belp, Bahnhofplatz.
Augenzentrum Belp – Spital Belp
Telefon 031 511 37 37
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.

KANTON BERN

Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

Gastgewerbe
Schliessungsstunde am 31. Dezember 2019, 1. und 2. Januar 2020
In der Silvesternacht können die Gastgewerbebetriebe im Kanton Bern unbeschränkt offen gehalten werden.
In den Nächten vom 1. auf den 2. Januar sowie vom 2. auf den 3. Januar 2020 sind die Gastgewerbebetriebe spätestens um **03.30 Uhr** zu schliessen. Es sind keine zusätzlichen Überzeitbewilligungen erforderlich (Beschluss gestützt auf Art. 13 GGG).
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland
Christoph Lerch Regierungsstatthalter

Ausgleichskasse des Kantons Bern

Die wichtigsten Änderungen auf den 1. Januar 2020 bei der AHV/IV/EO und den Ergänzungsleistungen zur AHV/IV
Lebensbedarf und Beträge der durchschnittlichen Krankenkassenprämien bei den Ergänzungsleistungen (EL)
Der Höchstbetrag für den allgemeinen Lebensbedarf bei den Ergänzungsleistungen beträgt pro Jahr:
2020
Alleinstehende CHF 19'450
Ehepaare CHF 29'175
Waisen CHF 10'170
Die **durchschnittlichen jährlichen Krankenkassenprämien** im Kanton Bern wurden in den 3 Prämienregionen wie folgt festgesetzt:
2020
Region 1
Erwachsene CHF 6'540
junge Erwachsene (Alter 18-25) CHF 4'968
Kinder CHF 1'560
Region 2
Erwachsene CHF 5'844
junge Erwachsene (Alter 18-25) CHF 4'404
Kinder CHF 1'380
Region 3
Erwachsene CHF 5'460
junge Erwachsene (Alter 18-25) CHF 4'080
Kinder CHF 1'284
Beitragssätze
Am 19. Mai 2019 nahmen die Schweizer Stimmberechtigten das Bundesgesetz über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung (STAF) an.
Daraus ergeben sich die folgenden **Beitragssätze ab 1. Januar 2020:**
Arbeitgebende
AHV 4.35%
bisher 4.2%
IV 0.7%
EO 0.225%
Total AHV/IV/EO 5.275%
bisher 5.125%
Arbeitnehmende
AHV 4.35%
bisher 4.2%
IV 0.7%
EO 0.225%
Total AHV/IV/EO 5.275%
bisher 5.125%
Total
AHV 8.7%
bisher 8.4%
IV 1.4%
EO 0.45%
Total AHV/IV/EO 10.55%
bisher 10.25%
Der jährliche Mindestbeitrag für Selbständigerwerbende und Nichterwerbstätige steigt um CHF 14.00 auf
von bisher CHF 482.00 auf CHF 496.00.
Weitere Informationen und Auskünfte
Informationen und Auskünfte finden Sie im Internet unter **www.akbern.ch** oder www.ahv-iv.info. Formulare und Merkblätter erhalten Sie kostenlos bei Ihrer AHV-Zweigstelle.
Schalteröffnungszeiten der Ausgleichskasse des Kantons Bern über Weihnachten/Neujahr
Vom 23. Dezember 2019 bis 5. Januar 2020 bleiben unsere Schalter geschlossen. Ab 6. Januar 2020 sind wir wieder erreichbar von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 17.00 Uhr (Freitag, bis 16.00 Uhr). Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und für das kommende Jahr alles Gute.
Bern, Dezember 2019
Ausgleichskasse des Kantons Bern

Amt für Kultur / Denkmalpflege

Verfügung des Amtes für Kultur
(nach Art. 13d Abs. 1 i.V.m. Art. 13a Abs. 2 und 3 BauV)
Bauinventare der Gemeinden Arni (BE), Biglen, Bolligen, Bowil, Bremgarten bei Bern, Diemerswil, Fraubrunnen, Gerzensee, Grosshöchstetten, Guggisberg, Herbligen, Jegenstorf, Kehrsatz, Kirchlindach, Kriechenwil, Landiswil, Laupen, Mattstetten, Moosseedorf, Mühleberg, Münchenbuchsee, Münchenwiler, Münsingen, Muri bei Bern, Neuenegg, Niederhünigen, Oberdiessbach, Oberthal, Ostermundigen, Rubigen, Rüeggisberg, Rümligen, Rüschegg, Urtenen-Schönbühl, Vechigen, Zuzwil (BE); Teilrevision
Aktualisierung der Bauinventare durch die Denkmalpflege des Kantons Bern.
Veröffentlichung der Entwürfe, Möglichkeit zur Einsichtnahme und zu schriftlichen Äusserungen und Anträgen gemäss Art. 13a Abs. 1 BauV vom 21. Oktober bis am 19. November 2019.
Die bestehenden Bauinventare der oben erwähnten Gemeinden werden gemäss veröffentlichtem Entwurf teilrevidiert.
Bern, 4. Dezember 2019 Amt für Kultur
Hans Ulrich Glarner Amtsvorsteher
Mit der Veröffentlichung dieser Verfügung und dem ungenutzten Ablauf der Beschwerdefrist werden die teilrevidierten Bauinventare der oben erwähnten Gemeinden in Kraft treten. Soweit im Rahmen der veröffentlichten Ent-würfe keine Änderungen erfolgten, behalten die bestehenden Bauinventare ihre Gültigkeit.
Rechtsmittelbelehrung (Art. 13a Abs. 4 BauV):
Gemeinden, Organisationen und Personen, die eine Ergänzung des Inventars verlangt haben, können bei der Erziehungsdirektion (ab 1.1.2020 neu Bildungs- und Kulturdirektion) innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung der Verfügung schriftlich und begründet Beschwerde führen. Mit der Beschwerde kann nur gerügt werden, das Inventar sei unvollständig.
Hinweis: Eigentümerinnen und Eigentümer, die ihr Objekt aus dem Bauinventar streichen lassen wollen, müssen dies im Nutzungsplan- oder im Baubewilligungsverfahren beantragen.

WICHTIGE MITTEILUNGEN

In den Wochen 52/2019 und 1/2020 erscheint kein Anzeiger. Die erste Ausgabenummer im Jahr 2020 erscheint am Donnerstag, 9. Januar 2020.

Der anzeiger
GÜRBETAL LÄNGENBERG SCHWARZENBURGERLAND

040925J
Pflege zuhause?
ASPS
• unbürokratisch und flexibel
• 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
• Pflege, Betreuung und Haushalt
Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.
SPITEX DELTA
Tel. 031 721 50 20
www.spitex-delta.ch

NISSAN
MARAG GARAGEN AG
Autogaragen & Carrosserie
Toffen Tel. 031 819 25 45
Wabern Tel. 031 960 10 20
www.marag-garagen.ch
IHR NISSAN PARTNER IN DER REGION

awtwebshop.ch
awt-quadhandel.shop
049781J

BELP

Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Belp vom 5. Dezember 2019 – Fakultatives Referendum
Gestützt auf Artikel 35a der Gemeindeordnung gibt der Gemeinderat bekannt, dass die Stimmberechtigten an der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2019 folgende drei Geschäfte genehmigt haben:
- Digitalisierung der Schulen Belp im Zuge der Einführung Lehrplan 21: Bewilligung Verpflichtungskredit
- Ersatzbeschaffung Feuerwehrfahrzeug Nr. 19 Rettung und Pionier: Bewilligung Verpflichtungskredit
- Bevölkerungsschutzreglement: Genehmigung

Nach Artikel 35a der Gemeindeordnung besteht die Möglichkeit, mit einem Referendumsbegehren die Geschäftsbehandlung an der Urne zu erwirken. Innert 30 Tagen, d. h. bis 10. Januar 2020, können mindestens fünf Prozent der Stimmberechtigten unterschriftlich verlangen, dass das Geschäft der Urnenabstimmung vorgelegt wird (fakultatives Referendum). Im Zeitpunkt des Gemeindeversammlungsbeschlusses waren in kommunalen Angelegenheiten 8146 Stimmberechtigte verzeichnet.
Die Geschäftsakten liegen in der Gemeindeverwaltung Belp, Abteilung Präsidiales, Gartenstrasse 2, zur Einsichtnahme auf.

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist an den Gemeinderat Belp, Gartenstrasse 2, Postfach 64, 3123 Belp, zu richten.

Belp, 12. Dezember 2019
Der Gemeinderat

Gemeindeverwaltung Belp

Öffnungszeiten über Weihnachten/ Neujahr

Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Festtage vom **Dienstag, 24. Dezember 2019, bis Donnerstag, 2. Januar 2020**, geschlossen. Ab Freitag, 3. Januar 2020, gelten wieder die normalen Schalteröffnungszeiten.
Bitte beachten Sie, dass die «Tageskarten Gemeinde» für diese Zeit bis spätestens Montag, 23. Dezember 2019, 18 Uhr, abgeholt werden müssen.
Wir wünschen der Bevölkerung friedvolle Advents- und Weihnachtstage sowie alles Gute im neuen Jahr!

Belp, im Dezember 2019
Gemeindeverwaltung Belp

Abfallwesen; Änderungen per 1. Januar 2020

Sackgebührenmodell AVAG

Auf 1. Januar 2020 wird das Sackgebührenmodell der AVAG mit den AVAG-Gebührensäcken und AVAG-Gebührenmarken eingeführt. Während einer Übergangsfrist von 4 Monaten können die bisherigen orangen Belper Gebührensäcke und -marken noch bis am **30. April 2020** der Kehrichtabfuhr übergeben werden. Ab dem 1. Mai 2020 werden von der Kehrichtabfuhr keine Belper Gebührensäcke und Gebührenmarken mehr abgeführt. Bitte beachten Sie ebenfalls, dass ab dem 1. Januar 2020 keine orangen Belper Gebührensäcke und -marken den Verkaufsstellen zurückgebracht werden können.

Umstellung Abfuhrtage

Auf 1. Januar 2020 erfolgt aus logistischen Gründen bei folgenden Strassen und Gebieten eine Verschiebung beim Abfuhrtag:
Belpberg neu Donnerstag, wöchentlich
Burggässli neu Mittwoch
Dorfstrasse neu Donnerstag
Hohburgstrasse neu Mittwoch
Käsereistrasse neu Mittwoch
Montenachweg neu Mittwoch

Umstellung auf gewichtsabhängige Gebühr für Gewerbekehricht.

Die Entsorgungsgebühr für Gewerbekehricht (Betriebe) wird ab 1. Januar 2020 nach Gewicht verrechnet. Der Verkauf von Container-Jahresmarken sowie Container-Banderolen (für Einzelleerung) wird per Ende 2019 eingestellt. Der in den Containern lose (ohne Gebührensäcke) bereitgestellte Gewerbekehricht wird neu bei jeder Leerung gewogen. Für Unternehmungen, die bisher ihren Kehricht in offiziellen Hauskehrichtsäcken entsorgt haben, ändert sich nichts. Das Bestellblatt für die Transponder (Erkennungseinheit) finden Sie auf der Homepage der Gemeinde www.belp.ch. Die Verrechnung der Gebühren erfolgt halbjährlich. Der neue Preis für die gewichtsabhängige Entsorgungsgebühr für Gewerbekehricht beträgt 38 Rappen pro Kilogramm (exkl. MwSt.). Pro Leerung wird zusätzlich eine Andockgebühr von 4 Franken (exkl. MwSt.) verrechnet. Wir bitten Sie, die Container nur dann bereitzustellen, wenn sie geleert werden sollen. Bitte kennzeichnen Sie diejenigen Container, die sich immer am selben Standort befinden und am Abfuhrtag nicht geleert werden sollen. Die Kennzeichnung «NICHT LEEREN» ist für die Belader einfach und gut sichtbar am Container anzubringen, damit Fehlandockungen und unnötige Kosten vermieden werden können. Zu viel bezogene Containerbanderolen können bis am 31. Januar 2020 der Abteilung Bau abgegeben werden. Die nicht bezogenen Gebühren werden rückerstattet.
Die Abteilung Bau dankt für Ihre Mitarbeit und hofft weiterhin auf eine breite Unterstützung der Belper Betriebe und Bevölkerung.

3123 Belp, 25. November 2019
Abteilung Bau

Gebührenverordnung zur Abwasserentsorgung

Der Gemeinderat gibt gemäss Artikel 45 der kantonalen Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 bekannt, dass die Anpassung der Gebührenverordnung zur Abwasserentsorgung (Artikel 4, Senkung der Verbrauchsgebühren) genehmigt wurde. Die Verordnung tritt auf 1. Januar 2020 in Kraft.
Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen seit Veröffentlichung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Belp, 12. Dezember 2019
Der Gemeinderat

Verfügung des Amtes für Kultur

(nach Art. 13d Abs. 1 i.V.m. Art. 13a Abs. 2 und 3 BauV)
Bauinventar der Gemeinde Belp; Teilrevision
Aktualisierung des Bauinventars durch die Denkmalpflege des Kantons Bern.
Veröffentlichung des Entwurfs, Möglichkeit zur Einsichtnahme und zu schriftlichen Äusserungen und Anträgen gemäss Art. 13a Abs. 1 BauV vom 21. Oktober bis am 19. November 2019.
Das bestehende Bauinventar (ehemalige Gemeinden Belp und Belpberg) wird gemäss veröffentlichtem Entwurf teilrevidiert, mit folgender Ausnahme:
- Die Baugruppe F (ehem. Baugruppe L), Belp, Wiesenweg wird aufgelöst.

Bern, 4. Dezember 2019 Amt für Kultur
Hans Ulrich Glarner Amtsvorsteher
Mit der Veröffentlichung dieser Verfügung und dem ungenutzten Ablauf der Beschwerdefrist wird das teilrevidierte Bauinventar der Gemeinde Belp in Kraft treten. Soweit im Rahmen des veröffentlichten Entwurfs keine Änderung erfolgte, behält das bestehende Bauinventar (ehemalige Gemeinden Belp und Belpberg) seine Gültigkeit.
Rechtsmittelbelehrung (Art. 13a Abs. 4 BauV):
Gemeinden, Organisationen und Personen, die eine Ergänzung des Inventars verlangt haben, können bei der Erziehungsdirektion (ab 1.1.2020 neu Bildungs- und Kulturdirektion) innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung der Verfügung schriftlich und begründet Beschwerde führen. Mit der Beschwerde kann nur gerügt werden, das Inventar sei unvollständig.
Hinweis: Eigentümerinnen und Eigentümer, die ihr Objekt aus dem Bauinven-tar streichen lassen wollen, müssen dies im Nutzungsplan- oder im Baubewilligungsverfahren beantragen.

GERZENSEE

Protokoll Gemeindeversammlung

Das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 30. November 2019 liegt gemäss dem seit 1. Januar 2011 gültigen Organisationsreglement der Gemeinde Gerzensee (Art. 68) ab 30. Dezember 2019 während 30 Tagen bei der Gemeindeverwaltung Gerzensee öffentlich auf. Während der Auflage kann schriflich Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über allfällige Einsprachen und genehmigt das Protokoll. Das Protokoll ist öffentlich.

Der Gemeinderat

Eintrag Gewerbeverzeichnis / Homepage

Die Gemeindeverwaltung überprüft zurzeit ihr Gewerbeverzeichnis. Unternehmen in Gerzensee haben die Möglichkeit, sich im öffentlichen Gewerbeverzeichnis bzw. auf der Homepage der Gemeindeverwaltung aufführen zu lassen. Bei Interesse können Sie sich bis am 27. Dezember 2019 bei der Gemeindeverwaltung (E-Mail: info@gerzensee.ch oder Tel: 031 781 01 88) melden.

Die Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage

Wir machen die Bevölkerung darauf aufmerksam, dass die Gemeindeverwaltung über Weihnachten/Neujahr wie folgt geöffnet sein wird: **Montag, 30. Dezember 2019, von 7.30 bis 11.30 Uhr und 16 bis 18.30 Uhr.** Nebst den ordentlichen Feiertagen bleibt die Gemeindeverwaltung am Dienstag, 24. Dezember 2019, Freitag, 27. Dezember 2019, Dienstag, 31. Dezember 2019, und Freitag, 3. Januar 2020 ebenfalls geschlossen.
Ab Montag, 6. Januar 2020, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.
Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme, danken für das Verständnis und wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern eine schöne Adventszeit, frohe Festtage und einen guten Rutsch ins Jahr 2020!

Die Gemeindeverwaltung

GUGGISBERG

Die bisherige Stelleninhaberin wird sich einer neuen Herausforderung stellen. Aus diesem Grund suchen wir per 01. Februar 2020 oder nach Vereinbarung eine(n)

Verwaltungsangestellte(n) 80 % (bei Eignung Stv. der Gemeindeschreiberin)

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:
- Selbständige Mitarbeit in der Einwohner- und Fremdenkontrolle
- Gemeindepolizeiwesen
- Betreuung der AMICUS-Daten
- Administration der Liegenschaftsverwaltung
- Mithilfe bei der Lernendenausbildung
- Schalter- und Telefondienst

Was Sie mitbringen:
- Abgeschlossene Ausbildung als Kauffrau/Kaufmann
- Idealerweise haben Sie Erfahrung auf einer Gemeindeverwaltung gesammelt
- Interesse an der Informatik mit sehr guten Anwenderkenntnissen
- Verantwortungsbewusste, zuverlässige, speditive und selbständige Arbeitsweise
- Gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- Freude am Kontakt mit der Bevölkerung, Behörden und Ämtern und an der Zusammenarbeit im Team

Was wir Ihnen bieten:
- Vielseitige, spannende und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Anstellung und Besoldung nach dem Personalreglement der Einwohnergemeinde Guggisberg
- Gute Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für Auskünfte steht Ihnen Therese Neuhaus, 031 735 51 29, therese.neuhaus@guggisberg-be.ch gerne zur Verfügung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung **bis spätestens 28.12.2019,** welche Sie an die Gemeindeverwaltung, „Personelles", Dorf 67, 3158 Guggisberg oder per E-Mail an therese.neuhaus@guggisberg-be.ch senden können.

Guggisberg, im Dezember 2019
Gemeinderat Guggisberg

Guggisberg ist eine traditionsreiche Gemeinde mit seinen Dörfern und Weilern in den Berner Voralpen. Sie zählt rund 1'520 Einwohnerinnen und Einwohner. Infolge Umstrukturierung suchen wir nach Vereinbarung eine/einen

Bauverwalterin / Bauverwalter 80%

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:
- Fachliche, administrative und personelle Leitung der Bauverwaltung über alle Fachgebiete (Hoch- und Tiefbau, Ver- und Entsorgung, Raumplanung, Liegenschaften, Werkhof sowie Wasser/Abwasser)
- Koordination und Durchführung von Baubewilligungs- und Baupolizeiverfahren
- Ausarbeitung von Anträgen und Entscheidungsgrundlagen für den Gemeinderat und die Gemeindeversammlung
- Planung und Leitung gemeindeeigener Projekte in den Bereichen Hoch- und Tiefbau (gemeindeeigene Infrastruktur)
- Erstellen von Budgets und Abrechnungen zu Handen der politischen Behörden und kantonalen Fachstellen
- Ansprechperson für Bürger, Behörden und Amtsstellen für die selbständig betreuten Bereiche

Was Sie mitbringen:
- Abgeschlossene bautechnische Grundausbildung (Tiefbau, Hochbau) oder kaufmännische Grundausbildung mit guten Baukenntnissen
- Erfahrung in der öffentlichen Verwaltung erwünscht
- Idealerweise das Diplom als Bauverwalter/in oder Bereitschaft zur entsprechenden Weiterbildung oder eine gleichwertige höhere Fachausbildung im Baubereich
- Fundierte Kenntnisse im Planungs-, Erschliessungs- und Baurecht
- Zuverlässigkeit, Belastbarkeit, Teamfähigkeit, Flexibilität und Freude am Kontakt mit der Bevölkerung
- Selbständige, lösungsorientierte Arbeitsweise und Verhandlungsgeschick

Was wir Ihnen bieten:
- Vielseitige, spannende und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Anstellung und Besoldung nach dem Personalreglement der Einwohnergemeinde Guggisberg
- Gute Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für Auskünfte steht Ihnen Therese Neuhaus, 031 735 51 29, therese.neuhaus@guggisberg-be.ch gerne zur Verfügung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, welche Sie an die Gemeindeverwaltung, „Personelles", Dorf 67, 3158 Guggisberg oder per E-Mail an therese.neuhaus@guggisberg-be.ch richten.

Guggisberg, im Dezember 2019
Gemeinderat Guggisberg

Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Guggisberg

Freitag, 13. Dezember 2019, 20.00 Uhr, Turnhalle Riffenmatt

Traktanden
1. Budget 2020: Genehmigung
2. Ersatz Kläranlage Ottenleue – Kreditabrechnung
3. Verschiedenes

Aktenauflage

Die Unterlagen zum Versammlungsgeschäft Nr. 1 und 2 liegen 10 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeschreiberei öffentlich auf.
Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.
Zum Besuch dieser Versammlung sind alle Stimmberechtigten freundlich eingeladen.

Der Gemeinderat

Öffnungszeiten über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung und das Tourismusbüro sind vom **Dienstag, 24, Dezember 2019 bis Freitag, 3. Januar 2020 geschlossen.**
Wir bitten die Bevölkerung, bereits reservierte Tageskarten für diese Zeit rechtzeitig bis zum 23. Dezember 2019 auf der Gemeindeschreiberei Guggisberg abzuholen.
Ab dem 06. Januar 2020 sind wir zu den normalen Öffnungszeiten wieder für Sie da.
Wir wünschen der Bevölkerung eine besinnliche Weihnachtszeit und einen frohen Jahreswechsel.

Guggisberg, im Dezember 2019
Gemeinderat Guggisberg

Kehrichtabfuhr Weihnachten 2019 / Neujahr 2020

Wir bitten die Bevölkerung davon Kenntnis zu nehmen, dass die Kehrichtabfuhr wie folgt festgelegt wird:
Freitag, 27. Dezember 2019
Freitag, 03. Januar 2020
Hinweis betr. der Bereitstellung von Kehricht
Der Kehricht ist, soweit möglich, in fest verschnürten Säcken aus offiziell zugelassenem Material zu verpacken.
Die Säcke, Behälter und Gebinde sind **frühestens** am Abend vor dem Abfuhrtag oder **spätestens** am Abfuhrtag bis 07.00 bereitzustellen.
Wir wünschen der Bevölkerung eine besinnliche Weihnachtszeit und einen frohen Jahreswechsel.

Gemeinderat Guggisberg

eBau - ab Dezember 2019 können Sie uns Ihr Baugesuch elektronisch einreichen!

Ab Dezember 2019 starten wir zusammen mit weiteren Gemeinden im Verwaltungskreis Bern-Mittelland den Betrieb von eBau. Mit eBau können Sie uns Ihr Baugesuch elektronisch einreichen. Das Ausfüllen von eBau funktioniert ähnlich wie das Ausfüllen der Steuererklärung mit TaxMe. Sie erfassen Ihr Gesuch online und laden sämtliche Unterlagen hoch. Bei Fragen zu den einzelnen Verfahrensschritten unterstützt Sie die Wegleitung. Der Zugriff auf eBau erfolgt über unsere Homepage. Bis zur gesetzlichen Anpassung ca. 2021 müssen uns die elektronisch eingereichten Gesuchsunterlagen auch noch zweifach ausgedruckt und unterschrieben per Post zugestellt werden. Auch der Bauentscheid wird, wie bis anhin, noch per Post eröffnet.
Weitere Informationen: www.be.ch/projekt-ebau
Wir freuen uns auf Ihre elektronische Eingabe!

Guggisberg, im Dezember 2019
Gemeinderat Guggisberg

KAUFDORF

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Weihnachten 2019 / Neujahr 2020

Die Gemeindeverwaltung ist ab Donnerstag, 19. Dezember 2019, 11.30 Uhr, bis Montag, 6. Januar 2020, 14 Uhr, geschlossen. Danach gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.

Montag	14 bis 16.30 Uhr
Dienstag	14 bis 18 Uhr
Mittwoch	9 bis 11.30 Uhr
Donnerstag	9 bis 11.30 Uhr
Freitag	geschlossen

Wir wünschen der Bevölkerung frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2020!

Gemeindeverwaltung Kaufdorf

KIRCHDORF

Protokoll Gemeindeversammlung; öffentliche Auflage

Gemäss Art. 81 des Organisationsreglementes liegt das Protokoll der Gemeinde versammlung vom 28. November 2019 ab 12. Dezember 2019 während 30 Tagen öffentlich auf.
Einsprachen gegen das Protokoll können während der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat gerichtet werden.

Der Gemeindeschreiber

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage

Aufgrund der bevorstehenden Festtage gelten für die Gemeindeverwaltung sowie die Postagentur ab dem 23. Dezember 2019 folgende Öffnungszeiten:

Montag, 23.12.2019	8 – 12 / 16 – 18 Uhr
Dienstag, 24.12.2019	8 – 12 Uhr
Mi, 25.12. – Do, 26.12.2019	geschlossen
Freitag, 27.12.2019	8 – 12 / 14 – 16 Uhr
Montag, 30.12.2019	8 – 12 / 16 – 18 Uhr
Dienstag, 31.12.2019	8 – 12 Uhr
Mi, 1.1. – Do, 2.1.2020	geschlossen
Freitag, 3.1.2020	8 – 12 / 14 – 16 Uhr

Ab dem 6. Januar 2020 gelten wieder die ordentlichen Öffnungszeiten. Frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Gemeindeverwaltung Kirchdorf

Verfügung des Amtes für Kultur

(nach Art. 13d Abs. 1 i.V.m. Art. 13a Abs. 2 und 3 BauV)
Bauinventar der Gemeinde Kirchdorf (BE); Teilrevision
Aktualisierung des Bauinventars durch die Denkmalpflege des Kantons Bern.
Veröffentlichung des Entwurfs, Möglichkeit zur Einsichtnahme und zu schriftlichen Äusserungen und Anträgen gemäss Art. 13a Abs. 1 BauV vom 21. Oktober bis am 19. November 2019.
Das bestehende Bauinventar (ehemalige Gemeinden Gelterfingen,
Kirchdorf [BE], Mühledorf und Noflen) wird gemäss veröffentlichtem Entwurf teilrevidiert.
Bern, 4. Dezember 2019 Amt für Kultur
Hans Ulrich Glarner Amtsvorsteher
Mit der Veröffentlichung dieser Verfügung und dem ungenutzten Ablauf der Beschwerdefrist wird das teilrevidierte Bauinventar der Gemeinde Kirchdorf (BE) in Kraft treten. Soweit im Rahmen des veröffentlichten Entwurfs keine Änderung erfolgte, behält das bestehende Bauinventar (ehemalige Gemeinden Gelterfingen, Kirchdorf [BE], Mühledorf und Noflen) seine Gültigkeit.
Rechtsmittelbelehrung (Art. 13a Abs. 4 BauV):
Gemeinden, Organisationen und Personen, die eine Ergänzung des Inven-tars verlangt haben, können bei der Erziehungsdirektion (ab 1.1.2020 neu Bildungs- und Kulturdirektion) innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung der Verfügung schriftlich und begründet Beschwerde führen. Mit der Beschwerde kann nur gerügt werden, das Inventar sei unvollständig.
Hinweis: Eigentümerinnen und Eigentümer, die ihr Objekt aus dem Bauinventar streichen lassen wollen, müssen dies im Nutzungsplan- oder im Baubewilligungsverfahren beantragen.

KIRCHENTHURNEN

Gemeindeverwaltung ab 20.12.2019 definitiv geschlossen (infolge Fusion)

Die Gemeindeverwaltung Kirchenthurnen schliesst ihre Türen definitiv am 20. Dezember 2019, 11.30 Uhr. Ab dem 6. Januar 2020 bedienen wir Sie neu in der Gemeindeverwaltung Thurnen, Bahnhofstr. 50, 3127 Mühlethurnen.
- **Kehrichtmarken** können bezogen werden bei:
  Blumen Tschäppeler, Hellgasse 2, 3128 Kirchenthurnen
  Chäsi Toffe, Bernstrasse 22, 3125 Toffen

Ich wünsche Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2020.

Gemeindeverwaltung Kirchenthurnen

Verfügung des Amtes für Kultur

(nach Art. 13d Abs. 1 i.V.m. Art. 13a Abs. 2 und 3 BauV)
Bauinventar der Gemeinde Kirchenthurnen; Teilrevision
Aktualisierung des Bauinventars durch die Denkmalpflege des Kantons Bern.
Veröffentlichung des Entwurfs, Möglichkeit zur Einsichtnahme und zu schriftlichen Äusserungen und Anträgen gemäss Art. 13a Abs. 1 BauV vom 21. Oktober bis am 19. November 2019.
Das bestehende Bauinventar der Gemeinde Kirchenthurnen wird gemäss veröffentlichtem Entwurf teilrevidiert.
Bern, 4. Dezember 2019 Amt für Kultur
Hans Ulrich Glarner Amtsvorsteher
Mit der Veröffentlichung dieser Verfügung und dem ungenutzten Ablauf der Beschwerdefrist wird das teilrevidierte Bauinventar der Gemeinde Kirchenthurnen

Impressum

Der Anzeiger Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 105. Jahrgang.
Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt.
Der Anzeiger geht zusätzlich an die Gemeinde Oberbalm.
Verlag: Jordi AG, 3123 Belp und sohnverlag GmbH, 3150 Schwarzenburg.
Auflage: 19 083 Exemplare
am 1. Oktober 2019 beglaubigt.
Abonnementspreis: 1 Jahr Fr. 99.–, 6 Monate Fr. 75.–, 3 Monate Fr. 64.–, 1 Monat Fr. 51.–.

Inserat-Annahme:
Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: anzeiger@sohnverlag.ch
Region Gürbetal, Längenberg: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: anzeiger@jordibelp.ch.
Ende der Inseratannahme: Dienstag, 8 Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr, Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr. Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.
Tarif: Preis je Milimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffre-Gebühr pro Inserat Fr. 50.–. Jeweils zuzügl. 7.7 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50 mm.
Inserat-Kombinationen in der Region:
Duo Bern Süd: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 47 221 Ex.
Kombi Bern West: Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 31 242 Ex.
Region Bern plus: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245 973 Ex.
Berner Aare Kombi: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Auflage 105 229 Ex.
Anzeiger-Dokumentation: Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.

Dipl.Ing. Fust
Und es funktioniert.

Infos und Adressen:
0848 559 111
oder www.fust.ch

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

- 5-Tage-Tiefpreisgarantie
- 30-Tage-Umtauschrecht
- Schneller Liefer- und Installationsservice
- Garantieverlängerungen
- Mieten statt kaufen
- Schneller Reparaturservice
- Testen vor dem Kaufen
- Haben wir nicht, gibts nicht
- Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
- Alle Geräte im direkten Vergleich

SONNTAGSVERKAUF
Infos unter 0848 559 111 oder www.fust.ch

349.– Tiefpreisgarantie
20 Min. Quickprogramm

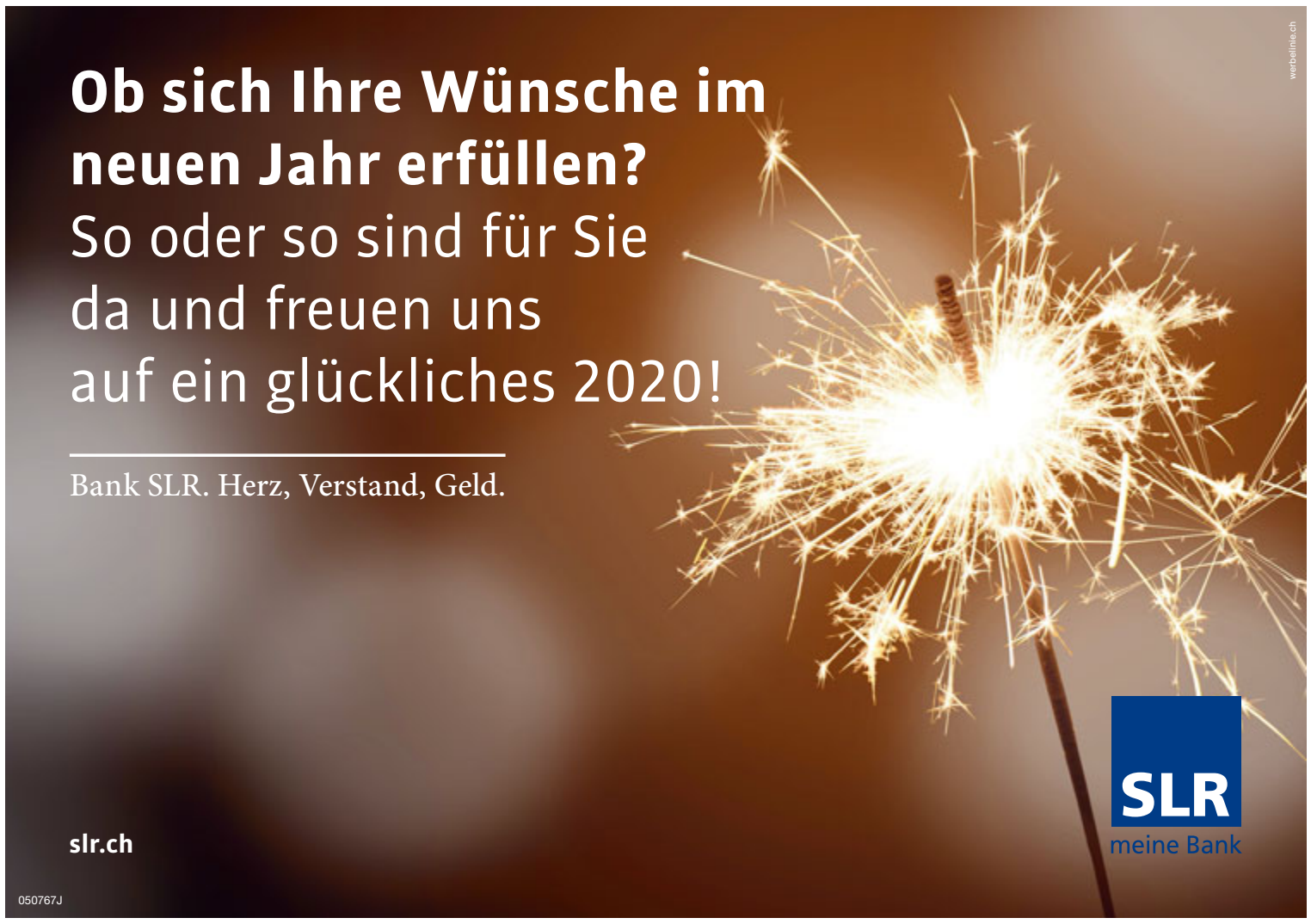
A+++
NOVAMATIC
WA 714.1 E
Waschmaschine
• Spezialprogramme wie: Wolle, Feinwäsche
Art. Nr. 103018

499.– statt 1199.– -58%
7 kg Fassungsvermögen

A+
NOVAMATIC
TW 727.2 E
Wäschetrockner
• Einfache Reinigung des Filters • Mit Duvet- und Wolleprogramm
Art. Nr. 103048

899.– statt 1899.– -52%

Exclusivité Fust
A+++
AEG
Princess LP 7480 F
Waschmaschine
• SensiCare: Schonend für Ihre Wäsche, wasser- und stromsparend
Art. Nr. 111613



Traumhaft schlafen

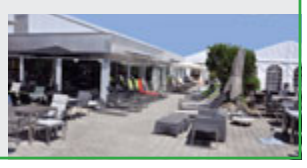
Boxspringbett Fily Stoffbezug Beige, Kopf- und Fussteil motorisch separat verstellbar mittels Fernbedienung, Unterbau mit Taschenfederkern, Matratze 7-Zonen-Tonnentaschenfederkern, Bettkasten unter Kopf- und Fussteil, Liegefläche 180 x 200 cm

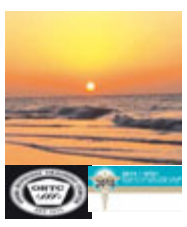
Profitieren Sie von unserer vorzüglichen Beratung – für Ihren gesunden, angenehmen Schlaf.

Und ausserdem Gartenmöbel-Abverkauf mit attraktiven Rabatten

Bett Oak mit gerundeten Ecken und Sprossenkopfteil, Eiche massiv, geölt, Liegefläche 160 x 200 cm (ohne Bettinhalt)

BEGA Gartenmöbel-Center Bettenfachgeschäft
Worb mit Online-Shop
Bollstrasse 28, Tel. 031 839 81 00
Di – Fr 10 – 12, 13.30 – 18.30; Sa 9 – 17 Uhr
bega.ch





www.pierretteswelt.ch
HYPNOSETHERAPIE
Ängste, Phobien, Süchte, Gewicht, Migräne, Schlafstörungen, Lernschwierigkeiten und vieles mehr
Entspannungsabende
Selbsthypnosekurse
Gartenstrasse 8, 3123 Belp
079/437'99'61
049585J

Kaufe Autos ab Platz
Alle Marken, Autos, Busse, Jeeps, Lieferwagen.
Kilometer und Zustand egal.
Barzahlung.
Telefon 079 150 70 70
KOT78259

Bezahle für
Abbruch- und Unfallwagen
Occasion-Autos
Kaufen wir bar
Messerli
Auto-verwertung Gürbetal GmbH
3126 Kaufdorf,
Tel. 031 809 06 16
020339J

«SCHEIBE» **OESTER REPARIERT, OESTER TAUSCHT AUS!**

Zahn-Prothesen
preiswert schnell kompetent
Notfalldienst!
Reparaturen
perfekt schöne Zähne
Seit 20 Jahren kostenlose Beratung
Stephan Müller dipl. Zahntechniker
Bern Brunnmattstrasse 48 Tel. 031 371 58 58
Zollikofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12
Rufen Sie mich an, ich bin gerne für Sie da

AUCH 2019 13 X GOLD

FROHE FESTTAGE UND EIN GLÜCKLICHES 2020

Öffnungszeiten Festtage

MO	23.12.19	07.30 – 12.00 / 13.00 – 18.30
DI	24.12.19	07.30 – 16.00 durchgehend geöffnet
MI	25.12.19	geschlossen
DO	26.12.19	geschlossen
FR	27.12.19	08.00 – 12.00 / 14.00 – 18.30
SA	28.12.19	07.30 – 15.00 durchgehend geöffnet
SO	29.12.19	geschlossen
MO	30.12.19	08.00 – 12.00 / 14.00 – 18.30
DI	31.12.19	07.30 – 15.00 durchgehend geöffnet

Betriebsferien
Mittwoch, 1. bis und mit Donnerstag, 9. Januar 2020

Hintere Gasse 17 | 3132 Riggisberg | T 031 809 02 20
Mittelstrasse 1 | 3123 Belp | T 031 812 20 36
info@schwander-metzg.ch | schwander-metzg.ch
metzgerei schwander QUALITÄT AUS DER REGION
050753J

049766J
GRIECHISCHES RESTAURANT
FRISCHE HAUSGEMACHTE SPEZIALITÄTEN
TAVERNA
Muristrasse3/3123Belp
/tavernasternen
taverna-sterner.ch
info@taverna-sternen.ch
031 819 00 11
BUFFET A DISCRETION / LIVE MUSIK / EVENTS

Brand – Rauch - Rauchgasschutz
Weihnachtsbaum, Kerzen, Feuer...
Kostenlose Beratung für Ihre Sicherheit!
K·A·B
KA Blöchliger AG
Agentur Bern-West
079 651 72 50
050745J

Italkeramik
Keramik
041327J
EXTRAVAGANT
DESIGN
QUALITÄT
LEIDENSCHAFT
www.italkeramik.ch ■ 031 952 78 78

050771J
WYHUS BELP
Weingenuss aus gutem Haus

Ihr Geschenkhaus

- über 1000 Weine in verschiedenen Flaschengrössen
- Geschenkspäckli rund um Wein und Genuss
- Geschenkgutscheine
- über 300 verschiedene Spirituosen

Wir beraten Sie gerne und geben Ihnen wertvolle Geschenk-Tipps!

Wyhus Belp AG
Sägetstrasse 33, 3123 Belp, Telefon 031 810 41 40
www.wyhusbelp.ch, vinothek@wyhusbelp.ch

Einkaufs-Gutschein CHF 10.–

Gültig für Ihren nächsten Einkauf im Monat Dezember 2019 und ab einem Warenwert von CHF 100.–. Bereits reduzierte Waren sind ausgenommen. Mehrere Gutscheine sind nicht kumulierbar.

in Kraft treten. Soweit im Rahmen des veröffentlichten Entwurfs keine Änderung erfolgte, behält das bestehende Bauinventar seine Gültigkeit. Nach der per 1. Januar 2020 erfolgenden Gemeindefusion zur neuen Ge-meinde Thurnen wird das Bauinventar der Gemeinde Kirchenthurnen mit denjenigen der Gemeinden Lohnstorf und Mühlethurnen zusammengeführt.
Rechtsmittelbelehrung (Art. 13a Abs. 4 BauV):
Gemeinden, Organisationen und Personen, die eine Ergänzung des Inventars verlangt haben, können bei der Erziehungsdirektion (ab 1.1.2020 neu Bildungs- und Kulturdirektion) innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung der Verfügung schriftlich und begründet Beschwerde führen. Mit der Beschwerde kann nur gerügt werden, das Inventar sei unvollständig.
Hinweis: Eigentümerinnen und Eigentümer, die ihr Objekt aus dem Bauinven-tar streichen lassen wollen, müssen dies im Nutzungsplan- oder im Baubewilligungsverfahren beantragen.

MÜHLETHURNEN

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage
Das Gemeindehaus bleibt über die Festtage vom Montag, 23. Dezember 2019, bis Sonntag, 5. Januar 2019 geschlossen. Ab Montag, 6. Januar 2020, gelten die neuen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Thurnen:
Montag:
Vormittag geschlossen, 13.30 – 17 Uhr
Dienstag:
8 – 11.30 Uhr, 13.30 – 18 Uhr
Mittwoch:
8 – 11.30 Uhr, Nachmittag geschlossen
Donnerstag:
8 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17 Uhr
Freitag:
8 – 11.30 Uhr, 13.30 – 16 Uhr
Die Gemeindeverwaltung

RIGGISBERG

Bibliothek
Öffnungszeiten während den Winterferien (21.12.2018 – 5.1.2020)
Freitag, 27. Dezember 2019, 18 – 20 Uhr
Freitag, 3. Januar 2020, 18 – 20 Uhr
An Weihnachten und am Neujahrstag bleibt die Bibliothek geschlossen.
Ab 6. Januar 2020 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten:

Montag,	15 bis 17 Uhr
Mittwoch,	9 bis 11 Uhr
Donnerstag,	15 bis 17 Uhr
Freitag,	18 bis 20 Uhr

Wir danken unseren Leserinnen und Lesern für die Treue und das Vertrauen, das uns während des vergangenen Jahres entgegengebracht wurde und wünschen allen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.
Das Bibliotheksteam

Verschiebung Kehrichtabfuhr über Weihnachten / Neujahr
Der Kehricht ist am Abfuhrtag zwingend bereits **morgens ab 7 Uhr** bereitzustellen.
Ortsteil Rüti:
In der Woche 52 (Weihnachten) findet die Kehrichtabfuhr am Freitag, 27. Dezember 2019, statt. In der Woche 1 (Neujahr) findet die Kehrichtabfuhr am Freitag, 3. Januar 2020 statt.
Ortsteil Riggisberg:
In der Woche 52 (Weihnachten) findet die Kehrichtabfuhr am Dienstag, 24. Dezember 2019, statt. In der Woche 1 (Neujahr) findet die Kehrichtabfuhr am Dienstag, 31. Dezember 2019, statt.
Die Abteilung
Bau und technische Dienste

Feuerwehr Riggisberg
Das Übungsprogramm wurde allen Angehörigen der Feuerwehr Riggisberg per Post zugestellt und ist jederzeit auf www.riggisberg.ch oder auf wwww.feuerwehr-riggisberg.ch einsehbar.
Kommando Feuerwehr Riggisberg

Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr
Sämtliche Büros der Gemeindeverwaltung bleiben vom Montag, 23. Dezember 2019, bis und mit Freitag, 3. Januar 2020, geschlossen. Ab Montag, 6. Januar 2020, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.
In dringenden Notfällen wie z. B. Wasserleitungsbruch usw. rufen Sie die Nummer 031 808 01 33 an und hören die Ansage. Ein Pikettdienst ist eingerichtet.
Wir wünschen allen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2020!
Gemeindeverwaltung Riggisberg

RÜEGGISBERG

Wasserversorgung
Rüeggisberg – Trinkwasserqualität
Das Trinkwasser der Wasserversorgung Rüeggisberg wird periodisch untersucht. Die Untersuchungsergebnisse der letztmals am 7. November 2019 im Rahmen der Selbstkontrolle entnommenen und durch das Kant. Laboratorium in Bern untersuchten Proben **entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.** Der Härtegrad variert je nach Entnahmestelle zwischen 30,0°f und 37,9° französische Härtegrade (= eher hart). Der Nitratgehalt liegt zwischen 11,0 mg/l und 23,3 mg/l und damit unter dem Toleranzwert von 40 mg/l. Die Untersuchungsberichte mit den weiteren untersuchten Werten können auf der Gemeindeschreiberei eingesehen werden.
Es wird darauf hingewiesen, dass die Besitzer von Privatversorgungen allfällige Wasserbezüger/innen gemäss Art. 275 lit. d der Lebensmittelverordnung ebenfalls jährlich mindestens einmal über die Qualität des Trinkwassers informieren müssen.
Rüeggisberg, 27. November 2019
Die Gemeindeschreiberei

Baupublikation
Gesuchsteller: Amt für Grundstücke und Gebäude des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, 3011 Bern.
Projektverfasserin: Bühler Architekten AG, Uttigenstrasse 49, 3600 Thun.
Bauvorhaben: Umgestaltung Klosterareal und Umgebung (Ersatz der Thuja-Bäume), Erneuern Bodenbeläge, Errichtung von Info-Stelen, Sanieren und Umgestalten des Museums, Neueindecken Dächer Museum und Kreuzgang.
Standort: Kloster 7, 7a und 7b, Rüeggisberg (Klosterruine); Parzelle Nr. 2; Koordinaten 599.872/185.373.
Zone: Zone für öffentliche Nutzung ZöN lit. D.
Hauptmasse: gemäss Bauplänen.
Bauart und Baumaterialien: Sichtbeton (Stelen), Schotterrasen, Festkies, Mergel, Ziegeldächer bestehend.
Schutzzone: Ortsbildschutzperimeter, Baugruppe B Kloster
Gewässerschutzmassnahme: Entwässerung über sanierte Schächte (bestehend).
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Rüeggisberg
Auflage- und Einsprachefrist: 6. Januar 2020.
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.
Rüeggisberg, 27. November 2019.
Namens der
Gemeinde-Baupolizeibehörde:
Gemeindeverwaltung Rüeggisberg

RÜMLIGEN

Gemeindeverwaltung vom 23. Dezember 2019 bis 3. Januar 2020 geschlossen
Der Schalter der Gemeindeverwaltung bleibt über Weihnachten und Neujahr vom Montag, 23. Dezember 2019, bis Freitag, 3. Januar 2020, geschlossen.
In Notfällen können Sie sich an Gemeindepräsident Martin Studer, Tel. 079 775 27 84, wenden. Ansonsten sind wir ab Montag, 6. Januar 2020, wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.
Kehrichtmarken können bezogen werden bei:
– Gasser-Balsiger AG, Recycling und Entsorgung, Gelterfingen
– Chäsi Toffen, Fam. Bräuchi, Toffen
Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und danken Ihnen für Ihr Verständnis.
Gemeinderat Rümligen

RÜSCHEGG

Ordentliche Gemeindeversammlung
Freitag, 13. Dezember 2019 um 20.15 Uhr im Mehrzweckgebäude Pfadern.
Traktanden:
1. Budget 2020 - Genehmigung
2. Reglement über den Neubau- und Erneuerungsfonds der Liegenschaften im Verwaltungsvermögen - Genehmigung
3. Festlegung der Gewässerräume in der baurechtlichen Grundordnung - Genehmigung
4. Sanierung Erschliessungsstrasse Eywald - Gustern, Sanierung Wassertransportleitung Gustern - Eywald und Sanierung Sauberabwasserleitungen Eywald/Gustern - Genehmigung Verpflichtungskredit
5. Abwasserleitung Obergambach - Gräbli - Genehmigung Verpflichtungskredit
6. Verschiedenes

Aktenauflage:
Die Unterlagen zu den Traktanden 2 und 3 liegen 30 Tage, die Unterlagen zu den übrigen Traktanden 10 Tage vor der Gemeindeversammlung öffentlich in der Gemeindeverwaltung auf.
Rechtsmittelbelehrung:
Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern - Mittelland einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz).
Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.
Stimmberechtigung:
Stimmberechtigt sind alle seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde wohnhaften Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind.
Apéro:
Der Gemeinderat offeriert nach der Gemeindeversammlung ein Apéro und steht der Bevölkerung während einer halben Stunde für allgemeine Fragen zur Verfügung.
Der Gemeinderat

Altpapier- und Kartonentsorgung
Die nächste Altpapier- und Kartonsammlung findet am **Donnerstag, 12. Dezember 2019** statt.
Sie können das Papier und das Karton **separat** zu folgenden Zeiten abgeben:
Schulhaus Hirschhorn von 08.00 – 11.45 Uhr
Werkhof Pfadern von 13.30 – 19.00 Uhr
Es wird durch die Schüler kontrolliert und verladen. Papier in Tragetaschen und in Säcken sowie Karton und Materialien, die nicht in die Altpapiersammlung gehören, werden nicht angenommen. **Futtermittelsäcke aus Papier** können aufgrund der Annahmebestimmungen der Abnehmer nicht abgegeben werden. Diese können bei der Verkaufsstelle abgegeben oder im Kehricht entsorgt werden.
WICHTIG: Das Altpapier und das Karton kann nur an den Sammeltagen abgegeben werden. Es findet keine Haussammlung statt.
Umweltkommission Rüschegg

Festtage 2019
Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Montag 23. Dez. 2019 offen von 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 18.30 Uhr
Dienstag 24. Dez. 2019 ganzer Tag geschlossen
Mittwoch 25. Dez. 2019 ganzer Tag geschlossen
Donnerstag 26. Dez. 2019 ganzer Tag geschlossen
Freitag 27. Dez. 2019 offen von 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
Montag 30. Dez. 2019 offen von 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 18.30 Uhr
Dienstag 31. Dez. 2019 ganzer Tag geschlossen
Mittwoch 01. Jan. 2020 ganzer Tag geschlossen
Donnerstag 02. Jan. 2020 ganzer Tag geschlossen
Freitag 03. Jan. 2020 offen von 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
Ab Montag, 06. Januar 2020 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.
Das Team der Gemeindeverwaltung bittet Sie um Kenntnisnahme und wünscht Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Der Gemeindeschreiber

Bau- und Gewässerschutzpublikation
Gesuchsteller: Krähenbühl Peter Stössen 454, 3154 Rüschegg Heubach
Projektverfasser: Bauherrschaft
Bauvorhaben: Ausbau des ehemaligen Ökonomieteils und des Dachgeschosses zu Wohnraum, Anbau EG Süd, Nebenbauten mit Teich und Gestaltung des Aussenraumes
Standort: Stössen, 3154 Rüschegg Heubach **Parzelle Nr.** 144 **Gebäude Nr.** 454 **Zone** W2
Nachgesuchte Ausnahmebewilligung: SG Art. 80; Unterschreitung Strassenabstand
Gewässerschutzmassnahmen:
Bestehender Anschluss im Trennsystem
Auflageort und Einsprachestelle:
Gemeindeverwaltung Rüschegg, Bauverwaltung, Hirschhorn 298a, 3153 Rüschegg Gambach
Auflage- und Einsprachefrist bis und mit: 13. Januar 2020
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Bewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 BauG).
Rüschegg, 9. Dezember 2019
Namens der Gemeinde-Baupolizeibehörde:
Bauverwaltung Rüschegg

SCHWARZENBURG

Verschiebungen Kehrichtabfuhr Weihnachten und Neujahr
Die Kehrichtabfuhr **im Dorf** sowie **Brüllen-Waldgasse-Dorfwald** findet wie gewohnt am **Dienstag, 24. und 31. Dezember 2019 statt.**
Anstelle Mittwoch, 25. Dezember und Mittwoch, 1. Januar wird die Kehrichtabfuhr **in den Aussenbezirken und in Albligen** auf jeweils **Freitag, 27. Dezember 2019 und 3. Januar 2020 verschoben.**
Bauverwaltung Schwarzenburg

Sammelstelle Pöschen
Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme, dass die Sammelstelle Pöschen am **Donnerstag, 26. Dezember 2019 und Donnerstag, 2. Januar 2020 geschlossen** ist.
Am **Samstag, 28. Dezember 2019 und Samstag, 4. Januar 2020** ist die Sammelstelle **normal geöffnet.**
Zudem machen wir darauf aufmerksam, dass jegliches Deponieren von Abfällen ausserhalb der Sammelstelle verboten ist. Widerhandlungen werden ohne Verwarnung der Polizei gemeldet.
Wir danken für Ihr Verständnis.
Bauverwaltung Schwarzenburg

Überbauungsordnung Nr. 12 "Buhnenstock"; geringfügige Änderung nach Art. 122, Abs. 7 BauV
Der Gemeinderat Schwarzenburg bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG) und Art. 122 Abs. 7 der Bauverordnung vom 6. März 1985 (BauV) die vorerwähnte Änderung zur öffentlichen Auflage. Es ist beabsichtigt, die Änderung im Verfahren der geringfügigen Änderung von Nutzungsplänen vorzunehmen.
Die Akten liegen während 30 Tagen, vom 12. Dezember 2019 bis und mit 13. Januar 2020 bei der Bauverwaltung Schwarzenburg (Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg) öffentlich auf.
Allfällige Einsprachen oder Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Bauverwaltung Schwarzenburg, zuhanden des Gemeinderates, einzureichen.
Schwarzenburg, 12. Dezember 2019
Gemeinderat Schwarzenburg

TOFFEN

Beschlüsse der Gemeindeversammlung vom Montag, 2.12.2019
An der Gemeindeversammlung vom Montag, 2.12.2019, wurden die traktandierten Geschäfte wie folgt verabschiedet:
1. **Naturpark Gantrisch; Abstimmung 2020: Orientierung durch Christoph Kauz,** Kenntnisnahme der Ausführungen (keine Beschlussfassung).
2. **Zelgli «Ost»; Landverkauf: Genehmigung,** Mit der im Zuge der Ortsplanungsrevision 2016 erfolgten Umzonung Zelgli-Ost (ZöN in Mischzone) wurden in diesem Gebiet nicht benötigte Reserven neu für Wohnzwecke verfügbar gemacht. Im Zonenplan ist das Areal rechtskräftig als Zone mit Planungspflicht (ZPP) 12 «Zelgli-Ost» ausgeschieden. Die baurechtlichen Vorgaben dazu sind in Artikel 19 Gemeindebaureglement (GBR) festgelegt. Weiter sind Vorgaben und insbesondere das mögliche Vorgehen im Richtplan Ortsentwicklung (Massnahmenblatt S 03) festgehalten.
   Das Areal der ZPP 12 «Zelgli-Ost» besteht aus den Parzellen Nrn. 853 und 575 (Teilfläche). Während die Kirchgemeinde Belp-Belpberg-Toffen als Eigentümerin der Parzelle 575 an der Kirchgemeindeversammlung vom 17.6.2019 beschlossen hat, ihre Teilfläche der Halter AG Bern zu verkaufen, beschloss der Souverän:
   1. Der Landverkauf der gemeindeeigenen Parzelle Nr. 853 (Zelgli-Ost) im Halte von 3666 m² zu einem Preis von 375 Franken pro m² Landfläche, ausmachend 1 374 750 Franken, wird genehmigt.
   2. Der Gemeinderat wird zum Vollzug ermächtigt.
3. **Abwasserentsorgungsgebühren-Reglement; Teilrevision: Genehmigung**
   Das Abwasserentsorgungsreglement und Abwasserentsorgungsgebühren-Reglement (inkl. Tarif) ist seit 1.1.2017 in Kraft. Im Abwasserentsorgungsgebühren-Reglement (inkl. Tarif) wurde die Bezeichnung bislang nach Stellenprozenten festgelegt. In der Praxis ist es nahezu unmöglich, die Daten über (teils laufend variierende) Stellenprozente aktuell zu halten. Demnach soll das Abwasserentsorgungsgebühren-Reglement angepasst werden. Der Souverän beschloss: Artikel 2 des Abwasserentsorgungsgebühren-Reglements wird genehmigt und per 1.1.2020 in Kraft gesetzt.
4. **Abfallreglement und Abfallgebührenreglement; Totalrevision: Genehmigung**
   Das Abfallreglement vom 9.9.1991 (mit Nachtrag/Teilrevision vom 1.1.2003) ist veraltet. Es wurde komplett überarbeitet. Der Souverän beschloss:
   1. Das Abfallreglement mit Gebührenrahmen vom 9.9.1991 (mit Nachtrag vom 1.1.2003) wird per 31.12.2019 ausser Kraft gesetzt.
   2. Das Abfallreglement und das Abfallgebührenreglement werden genehmigt und per 1.1.2020 in Kraft gesetzt.
5. **Wasserversorgungsreglement und Wasserversorgungsgebühren-Reglement; Totalrevision: Genehmigung**
   Das Wasserversorgungsreglement vom 14.6.1999 ist veraltet. Es wurde komplett überarbeitet. Der Souverän beschloss:
   1. Das Wasserversorgungsreglement mit Gebührenrahmen vom 14.6.1999 wird per 31.12.2019 ausser Kraft gesetzt.
   2. Das Wasserversorgungsreglement und Wasserversorgungsgebühren-Reglement werden genehmigt und per 1.1.2020 in Kraft gesetzt.
6. **Gartenstrasse; Umlegung der Trinkwasser- und Ablaufleitungen; Nachkredit: Genehmigung**
   Für die Umlegung der Trinkwasser- und Ablaufleitung an der Gartenstrasse hat der Souverän an der Gemeindeversammlung vom 4.12.2017 einen Verpflichtungskredit von 300 000 Franken genehmigt. Die Umlegung der Trinkwasser- und Ablaufleitung konnte inzwischen abgeschlossen werden. Die Deckbelagsarbeiten sind noch ausstehend. Der Souverän beschloss:
   1. Ein Nachkredit von 220 000 Franken wird genehmigt und freigegeben.
   2. Das Ressort Infrastruktur wird zum Vollzug ermächtigt.
7. **Lindenweg Süd; Ersatz Trinkwasserleitungen; Verpflichtungskredit: Genehmigung**
   Der Lindenweg (Privatweg) befindet sich in einem sanierungsbedürftigen Zustand. Auch sind die Werkleitungen veraltet. Sie müssen ersetzt werden. Der Souverän beschloss:
   1. Ein Verpflichtungskredit von 330 000 Franken wird genehmigt.
   2. Das Ressort Infrastruktur wird mit dem Vollzug ermächtigt.
8. **Schule Toffen; Ersatz ICT-Infrastruktur und Umsetzung Lehrplan 21 «Medien Informatik»; Verpflichtungskredit: Genehmigung**
   Informations- und Kommunikationstechnologien (ICT) gewinnen an Schulen zunehmend an Bedeutung. Die Zielsetzungen im überfachlichen Modul Medien und Informatik des Lehrplans 21 erfordern eine moderne Informatik und Infrastruktur, damit die Ausbildung und Nutzung von ICT an der Schule Toffen umgesetzt werden können. Es sind aber auch die gestiegenen Anforderungen an den Datenschutz, die gemäss den Empfehlungen der kommunalen Rechnungsprüfungskommission (Aufsichtsstelle für Datenschutz) dringende Massnahmen bezüglich Infrastruktur und Professionalisierung des Betriebs erfordern. Da die genannten Anforderungen mit der aktuell im Einsatz stehenden Infrastruktur nicht umgesetzt werden können und zudem die bestehende Informatik und Infrastruktur das Ende des Lebenszykluses erreicht haben, muss diese auf das Schuljahr 2020/21 ersetzt werden. Der Souverän beschloss:
   1. Ein Verpflichtungskredit von 560 000 Franken (inkl. MwSt.) wird genehmigt.
   2. Das Ressort Gesellschaft wird zum Vollzug ermächtigt.
9. **Budget 2020: Genehmigung**
   1. Genehmigung Steueranlage für die Gemeindesteuern mit dem 1,60-fachen der gesetzlichen Einheitssätze (unverändert).
   2. Genehmigung Steueranlage für die Liegenschaftssteuern mit 1,00 Promille vom amtlichen Wert (unverändert).
   3. Genehmigung Budget 2020 bestehend aus:
   a) Gesamthaushalt:
   Aufwandüberschuss, CHF 353 100.
   b) Allgemeiner Haushalt:
   Aufwandüberschuss, CHF 361 400.
   c) SF Wasserversorgung:
   Aufwandüberschuss, CHF 8900.
   d) SF Abwasserentsorgung:
   Ertragsüberschuss, CHF 15 000.
   e) SF Abfallentsorgung:
   Ertragsüberschuss, CHF 2200.

Rechtspflege und Protokoll
Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, einzureichen (Artikel 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG).
Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt vom 16.12.2019 bis zum 6.1.2020 bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Während der Auflage kann beim Gemeinderat schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über Einwendungen oder Einsprachen. Die Protokollgenehmigung obliegt dem Gemeinderat.
3.12.2019,
Die Gemeindeschreiberin

Gebührentarif für die Abfallentsorgung (gemeinderätliche Verordnung)
Am 2.12.2019 hat der Souverän das Abfallreglement und Abfallgebührenreglement genehmigt und per 1.1.2020 in Kraft gesetzt.
In der Folge hat der Gemeinderat den Gebührentarif für die Abfallentsorgung (Verordnung) genehmigt und per 1.1.2020 in Kraft gesetzt.
Gebührentarif bisher

jährliche Grundgebühr	**in Franken (exkl. MwSt.)**
Einzelpersonenhaushalt	55.–
Mehrpersonenhaushalt	90.–
Gewerbe klein – mittel	90.–
Gewerbe mittel – gross	125.–
Verdichteter Abfall/Tonne	430.–

Sackgebühr	**in Franken (inkl. MwSt.)**
17 Liter	1.10
35 Liter	1.90
60 Liter	3.20
110 Liter	5.80
Sperrgut (20 Kg)	8.–

Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 9.12. bis Samstag, 14.12.19

-30% 4.80 statt 6.90

EVIAN MINERALWASSER
ohne Kohlensäure,
6 x 1,5 l

-21% 3.90 statt 4.95

HERO DELICIA KONFITÜREN
div. Sorten, z.B.
Erdbeeren, 320 g

-20% 6.50 statt 8.20

DAR-VIDA
div. Sorten, z.B.
Käse extra fin, 2 x 184 g

-21% 2.60 statt 3.30

CHIRAT KRESSI
1 l

-20% 8.40 statt 10.50

EVE
div. Sorten, z.B.
Litchi, 4 x 27,5 cl

-25% 8.90 statt 11.90

CINZANO PROSECCO DOC
75 cl

-22% 16.90 statt 21.80

MARQUÉS DE RISCAL RIOJA DOCA RESERVA
Spanien, 75 cl, 2015
(Jahrgangsänderung vorbehalten)

-21% 28.60 statt 36.60

GILLETTE
div. Sorten, z.B.
Mach3 Turbo, Klingen, 12 Stück

-39% 15.50 statt 25.50

ENERGIZER BATTERIEN
div. Sorten, z.B.
Max LR06 AA, 8 Stück + 4 gratis

-48% 22.90 statt 44.60

PERSIL
div. Sorten, z.B.
Color, Gel, 3,5 l, 70 WG

Ab Mittwoch
FRISCHE-AKTION

FRANCO SALAMI MILANO
600 g

-30% 12.50 statt 17.90

-46% 2.60 statt 4.90

TAROCCO-ORANGEN
Italien, kg

-35% 2.40 statt 3.70

FENCHEL
Italien, kg

-20% 3.55 statt 4.45

MALBUNER SPEZIALITÄTEN
div. Sorten, z.B.
Krustenschinken, 100 g

-28% 2.50 statt 3.50

ZÜGER MASCARPONE
65% F.i.T. 250 g

-20% 4.40 statt 5.50

ANDROS FRISCHER FRUCHTSAFT
div. Sorten, z.B. Orangensaft, 1 l

-25% 5.70 statt 7.60

EMMI VOLLRAHM UHT
Duo, 2 x 5 dl

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

HARIBO FRUCHTGUMMI div. Sorten, z.B. Goldbären, 1 kg	4.65	statt 5.50
NESQUIK Beutel, 2 x 1 kg	13.75	statt 16.20
ANANAS 4 Scheiben	1.35	statt 1.60
MAISKÖRNER 6 x 285 g	5.30	statt 6.30
WHISKAS div. Sorten, z.B. Ragout 1+ in Gelee, Fleisch, 24 x 85 g	15.30	statt 21.90
AXE DUSCH & DEO div. Sorten, z.B. Africa, Dusch, 3 x 250 ml	9.90	statt 11.70
DURGOL div. Sorten, z.B. Express Entkalker, 2 x 1 l	11.80	statt 15.80
WC FRISCH div. Sorten, z.B. Kraft Aktiv Lemon, 3 x 50 g	8.40	statt 12.60

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Volg
frisch und fründlich

Hauskehricht Container Jahresmarke	**in Franken (inkl. MwSt.)**
400 Liter	22.–
600 Liter	30.–
800 Liter	36.–
Grüngut Container Jahresmarke	**in Franken (exkl. MwSt.)**
140 Liter	40.–
240 Liter	70.–
770 Liter	200.–
Häckselmaterial	**in Franken (exkl. MwSt.)**
Grundgebühr	10.–
Mehraufwand ab 10 min. pro angefangenen 5 min.	5.–
Entsorgung pro m³	85.–

Gebührentarif neu

jährliche Grundgebühr	**in Franken (exkl. MwSt.)**
Pro 1- bis 2,5-Zimmer-Wohnung	75.–
Pro 3- + Mehr-Zimmer-Wohnung	115.–
Kleingewerbe	analog Haushalte ohne gewichtsabhängige Entsorgung

Sack- und Markengebühr	**in Franken (inkl. MwSt.)**
17 Liter	1.–
35 Liter	1.90
60 Liter	3.20
110 Liter	5.80
Sperrgut bis 30 kg	7.80

Container mit Chip pro kg	**in Franken (exkl. MwSt.)**
Übriges Gewerbe	0.40
Grünmaterial	**in Franken (exkl. MwSt.)**
Container mit Chip pro kg	0.30
Grünmaterial Markengebühr	**in Franken (inkl. MwSt.)**
Marken geschnürte Bündel (pro 3 kg)	1.10
Häckselmaterial	**in Franken (exkl. MwSt.)**
Pro Einsatz ab 10 min. Stundenansatz	150.–
Entsorgung ab 5 kg (je kg)	1.10

Gegen den Gemeinderatsbeschluss kann innerhalb von 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, Beschwerde eingereicht werden.

Die Gemeindeschreiberin

Abwasserentsorgungsgebühren-Verordnung (Tarif)

Am 2.12.2019 hat der Souverän der Änderung von Artikel 2 des Abwasserentsorgungsgebühren-Reglements zugestimmt. Die Änderung wird am 1.1.2020 in Kraft treten.

In der Folge hat der Gemeinderat den diesbezüglichen gemeinderätlichen Tarif (Verordnung) wie folgt angepasst und per 1.1.2020 in Kraft gesetzt:

Wiederkehrende Gebühren (Artikel 2)

Lemma 1 bis 3 = unverändert.

– Betriebe mit einem Wasserverbrauch bis und mit 499 m³ pro Jahr = CHF 180.–
– Betriebe mit einem Wasserverbrauch bis und mit 999 m³ pro Jahr = CHF 400.–
– Betriebe mit einem Wasserverbrauch von > = 1 000 m³ pro Jahr = CHF 550.–

Gegen den Gemeinderatsbeschluss kann innerhalb von 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, Beschwerde eingereicht werden.

Die Gemeindeschreiberin

Gebührentarif für die Wasserversorgung (gemeinderätliche Verordnung)

Am 2.12.2019 hat der Souverän das Wasserversorgungsreglement und das Wasserversorgungsgebühren-Reglement genehmigt und per 1.1.2020 in Kraft gesetzt. In der Folge hat der Gemeinderat den Gebührentarif für die Wasserversorgung (Verordnung) genehmigt und per 1.1.2020 in Kraft gesetzt.

Wiederkehrende Grundgebühren

Gebührentarif bisher	**neu**
Pro Einfamilienhaus	
80.–	130.–
Pro zusätzliche Wohneinheit (weitere Wohneinheiten)	
50.–	100.–
Mehrfamilienhäuser pro Wohneinheit	
-	100.–
Zählermiete	
20.–	-
Betriebe mit einem Verbrauch bis und mit 499 m³ pro Jahr	
80.–	130.–
Betriebe mit einem Verbrauch bis und mit 999 m³ pro Jahr	
-	200.–
Betriebe mit einem Verbrauch von >= 1000 m³ pro Jahr	
80.–	250.–

Verbrauchsgebühren

Gebührentarif bisher	**neu**
Pro m³ Wasserverbrauch	
1.50	1.50 (unverändert)

Gegen den Gemeinderatsbeschluss kann innerhalb von 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, Beschwerde eingereicht werden.

Die Gemeindeschreiberin

Hundetaxe: Erhöhung

Die Gemeinde Toffen erhebt eine Hundetaxe nach dem kantonalen Hundegesetz. Der Gebührenrahmen ist im kommunalen Reglement öffentliche Sicherheit (Artikel 83) geregelt; der Tarif in der kommunalen Gebührenverordnung.

Die bisherigen Einnahmen aus Hundesteuern (70 Franken/Hund) vermögen die Aufwendungen seit längerer Zeit nicht mehr zu decken. Ziel ist es, die Aufgaben im Hundewesen kostendeckend zu erbringen.

Der Gemeinderat beschloss am 14.10.2019, die Hundetaxe von bisher 70 Franken auf neu 90 Franken/Hund zu erheben. Der neue Tarif ist gültig ab 1.1.2020.

Gegen den Gemeinderatsbeschluss kann innerhalb von 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, Beschwerde eingereicht werden.

Die Gemeindeschreiberin

Baupublikation

BG Nr.: bbew 461/2019

Bauherrschaft/Projektverfasser: **Einwohnergemeinde Toffen, Ressort Infrastruktur,** Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen

Bauvorhaben: **Abbruch, Ersatz und Sanierung der Brücken**

Standort: Toffen, Stockhornstrasse und Kanalweg, Parzellen-Nrn. 33, 834 und 837, Wohn-, Misch- und Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich A und Grundwasserschutzzone S1

Hinweise: Bauen im Gewässerraum (Art. 41c GschV), Fischereirechtliche Bewilligung (Art. 8 BGF)

Beanspruchte Ausnahmen:
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahmebewilligung (Art. 48 WBG)
- Überdecken eines Gewässers (Art. 38 GSchG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Toffen, Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen

Einsprachefrist: bis und mit 6. Januar 2020

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermundigen, 5. Dezember 2019

Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

WALD

Neue Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung ab 1. Januar 2020

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Schalter- und Telefonzeiten der Gemeindeverwaltung per 1. Januar 2020 wie folgt anzupassen:

Montag, Mittwoch und Donnerstag
7.45 – 11 Uhr, 14 – 17 Uhr
Dienstag
Vormittag geschlossen, 14 – 17 Uhr
Freitag
ganzer Tag geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind in Absprache möglich.

Wir danken der Bevölkerung für die Kenntnisnahme.

Gemeinderat Wald
Gemeindeverwaltung Wald

Verkehrsbeschränkung für Adventsfenster-Feier mit Laternenumzug der Schule Wald

Die Bau- und Betriebskommission verfügt gestützt auf Art. 44 der Strassenverordnung (SV) folgende Verkehrsbeschränkung:

Donnerstag, 12. Dezember 2019, 18.30 bis 21.30 Uhr

Sperrung der Alpenblickstrasse ab Kreuzung Schulhaus bis zur Strassenkreuzung Rüti (Holzbau Niklaus).

Die Umleitung erfolgt über die Schulhaus- resp. die Bernstrasse. Die Signalisation erfolgt durch den Veranstalter.

Bau- und Betriebskommission Wald

Ortsplanungsrevision Wald BE; Nachträgliche öffentliche Auflage

Der Gemeinderat Wald BE bringt, gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985, folgende von der Gemeindeversammlung vom 28. November 2019 gegenüber den Auflageakten beschlossenen Änderungen zur nachträglichen öffentlichen Auflage:

Baureglement:
– Art. 5 Abs. 6

Zonenplan Siedlung und Landschaft:
– Parzelle Nr. 65 (Verzicht auf Einzonung)

Die Akten liegen während 30 Tagen, vom 9. Dezember 2019 bis 8. Januar 2020 in der Gemeindeschreiberei Wald öffentlich auf. Zudem sind die Unterlagen online unter www.wald-be.ch abrufbar.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Wald, Kirchstrasse 5, 3086 Zimmerwald einzureichen.

Hinweis: Einsprachen und Rechtsverwahrungen können nur gegen die bezeichneten nachträglichen Änderungen erhoben werden. Es werden keine Einspracheverhandlungen geführt.

Zimmerwald, 29. November 2019
Der Gemeinderat

Protokoll der Gemeindeversammlung vom 28. November 2019

Das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 28. November 2019 liegt gestützt auf Art. 70 des Organisationsreglements der Gemeinde Wald ab Montag, 9. Dezember 2019, während 30 Tagen auf der Gemeindeverwaltung Wald öffentlich auf und kann eingesehen werden. Zudem wird das Protokoll auf der Homepage www.wald-be.ch unter News veröffentlicht.

Einsprachen sind bis am Mittwoch, 8. Januar 2020, schriftlich und begründet an den Gemeinderat zu richten.

Gemeinderat Wald

Gemeindeverwaltung – Öffnungszeiten über Weihnachten/Neujahr

Die Gemeindeverwaltung Wald bleibt über die Festtage vom Dienstag, 24. Dezember 2019, nachmittags bis und mit Freitag, 3. Januar 2019, geschlossen.

Ab Montag, 6. Januar 2020, sind wir gerne zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Für Ihr Verständnis danken wir bestens und wünschen allen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Gemeindeverwaltung Wald

KIRCHGEMEINDEN

Kirchgemeinde Bern und Umgebung

Römisch-katholische Gesamtkirchgemeinde Bern und Umgebung Fakultatives Referendum

Der Grosse Kirchenrat hat an seiner Sitzung vom 27. November 2019 folgende Beschlüsse gefasst:
- Der Grosse Kirchenrat, auf Antrag des Kleinen Kirchenrats, genehmigt den Kredit von 300 000 Franken inkl. MwSt. für die Kirche Dreifaltigkeit «La Prairie», Küchenumbau
- Der Grosse Kirchenrat, auf Antrag des Kleinen Kirchenrats, genehmigt den Kredit von 322 000 Franken inkl. MwSt. für die Dachsanierung der Kirche Bruder Klaus, Ostring 1 und Vordach Ostring 1a.
- Der Grosse Kirchenrat, auf Antrag des Kleinen Kirchenrats, genehmigt den Netto-Kredit von 418 000 Franken inkl. MwSt. für den Frohbergweg 4, Anschluss an Fernheizwärme und Sanierung Lüftung Erdgeschoss und Untergeschosse.
- Die Kirchensteueranlage für das Jahr 2020 wird auf einen Bruchteil von 0,197 der ein-fachen Steuer festgesetzt. Das Steuerinkasso erfolgt gemeinsam mit den Staats- und Gemeindesteuern.
- Das vom Kleinen Kirchenrat vorgelegte Budget für das Jahr 2020 mit Einnahmen von 32 703 500 Franken und Ausgaben von 32 370 500 Franken wird genehmigt. Es resultiert ein budgetierter Überschuss von 333 000 Franken.

Gemäss Artikel 11 des Organisationsreglements der römisch-katholischen Gesamtkirchgemeinde Bern und Umgebung vom 23. Oktober 2005 ist dieser Beschluss der Volksabstimmung zu unterbreiten, wenn dies innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung von 500 Stimmberechtigten verlangt wird.

Die Unterlagen können von den Stimmberechtigten während der Referendumsfrist bei der Verwaltung, Frohbergweg 4, 3012 Bern, eingesehen werden.

Bern, 9. Dezember 2019

Leitung Verwaltung: Alexander Stüssi

KIRCHLICHE ANLÄSSE

Evangelisch-reformierte Landeskirche

Unsere Liebe darf nicht aus leeren Worten bestehen, es muss Liebe sein, die sich in Taten zeigt.

Johannesbrief 3,18:

Belp-Belpberg-Toffen

POP-Gottesdienst: Freitag, 13. Dezember, um 19.30 Uhr, POP-Gottesdienst mit Vikar Karl Böhlen, Pfarrer Michel Wuillemin, Sänger Kent Stetler, Band und Chor. Kirchliches Zentrum, Kanalweg 13, Toffen.

Gottesdienst: Sonntag, 15. Dezember, um 9.30 Uhr, Gottesdienst zum 3. Advent mit Pfarrer Michel Wuillemin, Vikar Karl Böhlen und Organist Chrigu Gerber. Reformierte Kirche Belp.

Weg in die Nacht: Freitag 20. Dezember, um 18 Uhr, Besammlung in der reformierten Kirche. Wanderung ca. 1,5 Stunden. Um 20 Uhr, Taizé-Singen in der katholischen Kirche. Herzlich ladet ein: Das ökumenische Vorbereitungsteam.

Sekretariat: Dorfstrasse 34, 3123 Belp, Telefon 031 819 43 31, **www.refbelp.ch**

Gerzensee

Meet & Greet/Stammtisch im Rest. Bären: Dienstag, 10. Dezember, 10 Uhr, Pfrn. Lea Scherler sitzt jeweils am Dienstag im «Bären». Wenn Sie Lust haben, setzen Sie sich zu ihr!

Krabbelgruppe: Donnerstag, 19. Dezember, 9 Uhr im Kornhaus. Kontakt: Madlen Freiburghaus, Tel. 079 412 26 09

Angaben zu kirchlichen Anlässen erhalten Sie in der Kirchenzeitung reformiert und auf **www.kirchegerzensee.ch.**

Guggisberg

Sonntag, 15. Dezember / 9.30 Uhr / Kirche Guggisberg / **Gottesdienst** / Pfarrerin Christine Rupp, Köniz

Weitere Infos: Gemeindeseite «reformiert.» / www.be.ref.ch/guggisberg

Kirchdorf

Weihnachtsfeier mit Abendmahl: im KGH Uttigen, Sonntag, 15. Dezember, 10 Uhr mit Pfr. Samuel Glauser. Anschliessend Café Gloria.

Fiire mit de Chliine: in der Kirche Kirchdorf, Mittwoch, 18. Dezember, 17 Uhr.

Taizé-Feier: in der Kirche Kirchdorf, Mittwoch, 18. Dezember, 19 Uhr. Anschliessend Möglichkeit zur Salbung.

Missionslismerchränzli: Donnerstag, 12. Dezember, 14 Uhr im Kornhaus Kirchdorf.

Weitere Anlässe: www.kirchdorf.ch

Riggisberg

Donnerstag, 12. Dezember, 12 Uhr im Kirchgemeindehaus: **Mittagstisch.** Anmeldung bei Elisabeth Rüegsegger, Tel. 031 809 38 12.

Freitag, 13. Dezember, 20 Uhr in der Kirche Riggisberg: **Konzert Musikgesellschaft** mit Jungbläsern.

Samstag, 14. Dezember, 17 Uhr, Kirche Riggisberg: **Adventsfeier für Familien, Jung und Alt. Gospelmusik und Weihnachtslieder** mit der LOGO-Band. Anschliessend Güetzi und Punsch.

Sonntag, 15. Dezember, 10 Uhr, Kirche Riggisberg: **Gottesdienst für Gross und Klein** zum 3. Advent mit Pfrn. Magdalena Stöckli. Musikalische Mitwirkung: Chor der Schule Riggisberg-Riggi Young Voices. Wer einen Autofahrdienst wünscht, melde sich am Vortag (spätestens bis 18 Uhr) bei Kurt Stucki, 031 802 08 58.

Sonntag, 15. Dezember, 15.30 Uhr, Schlossgarten: **Weihnachtssingspiel** mit vielen Mitwirkenden.

Sonntag, 15. Dezember, 17 Uhr in der Kirche Riggisberg: **Konzert Musikgesellschaft** mit Jungbläsern.

Dienstag, 17. Dezember, 15.30 Uhr, Kirche Riggisberg: **Weihnachtsgottesdienst** Riggishof mit Pfr. Daniel Winkler.

Mittwoch, 18. Dezember, 15.30 Uhr, Schlossgarten: **Weihnachtssingspiel** mit vielen Mitwirkenden.

Homepage: www.kirche-riggisberg.ch

Rüeggisberg

Donnerstag, 12. Dezember, 20 Uhr: **Oberuferer Christgeburtspiel,** gespielt von der Kumpanei Olaf Asteson in der Kirche Rüeggisberg. Kollekte zugunsten der Kirchgemeinde Rüeggisberg und der Stiftung Olaf Åsteson.

Freitag, 13. Dezember, 19 Uhr: **Konzert des Kinderchors Rüeggisberg** «Ä musikaleschi Wiehnachtsgschicht: Bim Samichlous im Winterwald», in der Kirche Rüeggisberg. Musical nach dem Bilderbuch von Annina Holzer mit Liedern von Markus Heusser u. a.; Lesung: Dorothea Marti; Klavier: Markus Reinhard; Technik: David Kern; Leitung: Marianne Heimberg; freiwillige Kollekte.

Sonntag, 15. Dezember, 10 Uhr: **Gottesdienst** zum 3. Advent mit Pfr. Rolf Nünlist und Organist Dominik Röglin.

Sonntag, 15. Dezember, 16 Uhr: **Adventskonzert des Singkreis** Rüeggisberg-Riggisberg in der Kirche Rüeggisberg zusammen mit Karin Stübi (Sopran), Ursula Gertschen (Querflöte), Dominik Röglin (Orgel) unter der Leitung von Markus Reinhard. Aufgeführt werden Werke von J. Gruber, A. Diabelli, C. Saint-Saëns, Ch. Gounod u.a., freiwillige Kollekte.

Rüschegg

Sonntag, 15.12.: 9.30 Uhr. **Gottesdienst zum 3. Advent** mit Pfrn. Irene Richheimer und Predigtgedanken zu Genesis 8,6-12. Pedigtauto: A. Bartlome, Tel. 031 738 03 33. Bitte am Vorabend zwischen 17.00 und 18.00 Uhr anrufen.

Weitere Angaben unter:
www.kirche-rueschegg.ch

Schwarzenburg

Jeden Donnerstag, 19:00 Uhr, Chäppeli: **I d Mitti cho.** Eine besinnliche halbe Stunde für alle.

Samstag, 14. Dezember, 17:30 Uhr, EGW, Wartgässli 6: **Zäme-Weihnachtsfeier** für alleinstehende und ältere Menschen. Haben Sie keine Einladung erhalten? Melden Sie sich bei Leander Sterren. Tel. 031 731 42 11.

Sonntag, 15. Dezember, 17:00 Uhr, Kirche Wahlern: **Gottesdienst für alle Generationen** (3. Advent) mit Krippenspiel „Mama, Papa, heit dir gwüsst?". Leitung: Pfrn. Evelyne Zwirtes. Kinder aus unserer Gemeinde spielen eine Neuinterpretation der Weihnachtsgeschichte. Musikalische Mitwirkung: Silvia Nowak. Predigtauto: Anmeldung am Sonntag, 08:00 – 09:00 Uhr, bei Ursula Hirter, Tel. 031 731 02 24.

Mittwoch, 18. Dezember, 09:30 Uhr, Chäppeli: **Fyre mit de Chlyne.** Feier für Zwei- bis Fünfjährige in Begleitung, mit anschliessendem Znüni.

Donnerstag, 19. Dezember, 11:30 Uhr, Kirchgemeindehaus Schwarzenburg: Seniorenessen mit Fahrdienst in der Gemeinde. An- und Abmeldungen bis Dienstag, 17. Dezember, bei Dora Baumann, Tel. 031 731 28 88.

www.kirche-schwarzenburg.ch

Thurnen und Burgistein

GschichteChischte: Freitag, 13. Dezember von 16.30 – 17.30 Uhr treffen sich Kinder jeglichen Alters im TREFFPUNKT Mühlethurnen. Auch erwachsene Begleitpersonen sind herzlich willkommen.

Männerstamm: Samstag, 14. Dezember 9.15 Uhr im EG vom TREFFPUNKT Mühlethurnen, Männer im spirituell offenen Gespräch, Kontakt: Stefan Müller, 031 809 40 20.

Jungschar: Samstag, 14. Dezember, 14 – 17 Uhr, JS-Programm, Weihnacht und Elternanlass, Goldgrube im TREFFPUNKT Mühlethurnen.

Familiengottesdienst zum 3. Advent: Sonntag, 15. Dezember, 10 Uhr in der Kirche Kirchenthurnen mit Sozialdiakonin Dorothee Waldvogel, Team Kinder-Kirche Organistin Daniela Biedermann, anschliessend Kirchenkaffee.

Adventssingen: Montag, 16. Dezember, 19.30 – 21.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen. (Letztes Probedatum: Hauptprobe, Do. 19. Dezember in der Kirche Kirchenthurnen.)

www.kirche-thurnen.ch

Zimmerwald

Freitag, 13. Dezember, 13.30 – 15.30 Uhr, Kirchgemeindehaus: **KUW 6. Klasse** mit Anna-Maja Grossenbacher, Katechetin

Sonntag, 15. Dezember, 10 Uhr: **Gottesdienst,** Kirche Zimmerwald, «Macht hoch die Tür, die Tor macht weit», mit Pfrn. Susann Müller. Musik: Esther Stöckli, Orgel Fahrdienst am Vorabend zwischen 17 und 19 Uhr anmelden bei Iris Hänni, Tel. 031 819 42 41.

Sonntag, 15. Dezember, 14–16 Uhr: **Fotoausstellung** ARMENIEN, Kirchgemeindehaus, öffentliche Führung mit Susanne Berger und Nicolas Berger,

Mittwoch, 18. Dezember, 20 – 21 Uhr: **Weihnachtssingen,** Kirche Zimmerwald, mit Jürg Bernet, Klavier und Pfrn. Andrea Figge

www.kirche-zimmerwald.ch

Römisch-kath. Landeskirche

Belp

Rosenkranzgebet: Freitag, 13. Dezember, 9.15 Uhr.

3. Adventssonntag; Gottesdienst mit Kommunionfeier und Spiritchor: Sonntag, 15. Dezember, 10 Uhr.

Friedenslicht «Achtsam sein»: Am Montag, 16. Dezember trifft das Friedenslicht in unserer Kirche ein. Um 20 Uhr sind alle herzlich eingeladen, eine Stunde für den Frieden zu beten, Taizélieder zu geniessen, das Licht zu teilen. Umrahmt wird die Feier mit Klarinettenschülern von Gerrit Boeschoten, mit Walter Mühlheim, Oboe und Sándor Bajnai, Klavier.

Eucharistiefeier: Donnerstag, 19. Dezember, 9.15 Uhr.

Schwarzenburg

Donnerstag 12. Dezember
19.00 Uhr **„I d'Mitti cho"** im Käppeli

Donnerstag, 19. Dezember
19.00 Uhr **„I d'Mitti cho"** im Käppeli

Weitere Infos: www.sanktjosefkoeniz.ch

Thun

Samstag, 14. Dezember, 17 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistie- und Bussfeier,** 18 Uhr: **Gottesdienst in portugiesischer Sprache**

Sonntag, 15. Dezember, 11 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier,** 17 Uhr: **Gottesdienst in italienischer Sprache**

Dienstag, 17. Dezember, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier**

Mittwoch, 18. Dezember, 6 Uhr: **Rorate-Gottesdienst**

Donnerstag, 19. Dezember, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Kommunionfeier.**

www.kath-thun.ch

Christliches Zentrum Thalgut

Christliches Zentrum Thalgut, Sägebachweg 5, Wichtrach, www.czt.ch

Sonntag, 15. Dezember 10 Uhr: **Gottesdienst/Essen**

Ev. Gemeinschaftswerk

Belp, Rubigenstrasse 34

Sonntag, 15. Dezember, 9.30 Uhr: **Gottesdienst**

Weitere Infos: www.egw-belp.ch

Uetendorf

Donnerstag, 12. Dezember, 14 Uhr: **Bibelstunde in Blumenstein**

Sonntag, 15. Dezember, 9.30 Uhr: **Gottesdienst** im EGW

www.egw-uetendorf.ch

Gschäft vor Wuche

Publireportage

Therapie Goffers GmbH

Sonja Burri, Regula Rellstab,
Martina Harnisch,
Alfred Beyeler

Therapie Goffers GmbH

EINE PRAXIS – VIER WIRKER!

Seit 12 Jahren ist Alfred Beyeler in den Räumlichkeiten in Rüeggisberg tätig. Schöne, helle Räumlichkeiten, optimale öV-Anbindung, ein grosser Gratis-Parkplatz, ein Restaurant direkt im Haus sowie eine wunderschöne Aussicht sind nur ein paar der nennenswerten Vorzüge am Standort in Rüeggisberg.

Nach und nach entstand die Idee, das bestehende Angebot von Alfred Beyeler sinnvoll mit weiteren Therapieangeboten zu ergänzen. So ist 2014 Regula Rellstab mit ihrem Angebot dazugestossen. 5 Jahre später, am 1. Januar 2019, wurde die Therapie Goffers GmbH gegründet. Sonja Burri, Regula Rellstab, Martina Harnisch und Alfred Beyeler sind die Gesichter hinter der Therapie Goffers GmbH. Durch die Therapie Goffers GmbH können Patientinnen und Klienten von mehreren Angeboten und vier Fachpersonen in unterschiedlichen Bereichen an einem Standort profitieren:

Physiotherapie: Prävention, Erhaltung und Rehabilitation von Beschwerden am Bewegungsapparat

Dry Needling: eine Art von Behandlung der schmerzenden Triggerpunkte in der Muskulatur

Vestibulartherapie: Gleichgewicht- und Schwindeltherapie

Myofasziales Taping: Taping-Technik zur Verbesserung der Haltung, Bewegung und Schmerzen

Medizinische Massagen: Behandlung von Verhärtungen und Verspannungen der Muskulatur sowie Anregung der Durchblutung

Fusspflege: Behandlung zur Kürzung der Zehennägel und Entfernung der Hornhaut

Fussreflexzonenmassage: Massage bzw. Behandlung über die Füsse

Schröpfkopftherapie: Förderung der Durchblutung

Sumathu-Therapie: Bindegewebemassage, Wirbeltherapie nach Breuss, Meridiantherapie, Gelenkmobilisation

PilatesCare REHA-Therapie: Reha-Behandlung für diverse Wirbelsäulen-Krankheitsbilder und Präventionstraining

Viszeraltherapie: Behandlung basierend auf Wechselwirkungen zwischen dem muskulären, viszeralen und zentralen kranio-sakralen System

Akupunktmassage-Therapie (APM-Therapie): Meridian-Therapie, Narbenentstörung, Wirbelsäulen- und Gelenksbehandlung

Therapie Goffers GmbH

Sonja Burri, dipl. Physiotherapeutin FH
T 079 563 14 36 | mail@physio-sonjaburri.ch | www.physio-sonjaburri.ch

Regula Rellstab, heil werden –Raum für manuelle Therapien
T 078 773 58 85 | kontakt@heil-werden.ch | www.heil-werden.ch

Martina Harnisch, Beauty & Massage Praxis | T 079 739 89 07
beautyundmassagepraxis@gmx.ch | www.beautyundmassagepraxis.ch

Alfred Beyeler, dipl. Masseur / PilatesCare-Trainer | T 079 541 98 65

WORT FÜR WORT

Was ist Ihre Leidenschaft im Beruf?
Das ist in erster Linie, den Patienten / Klienten etwas Gutes zu tun. Ihnen zu helfen, mehr Lebensqualität zu erlangen und ihnen zu zeigen, wie sie sich selbst helfen können. Zudem hat man in unserer Branche nie ausgelernt, es gibt beinahe unbegrenzt viele Möglichkeiten, sich stetig weiterzubilden und Neues dazuzulernen.

Wer kann alles zu Ihnen kommen und was muss man beachten?
Grundsätzlich kann jeder und jede zu uns in die Therapie kommen, wenn man sich von unserem Angebot angesprochen fühlt. Für eine Physiotherapie empfehlen wir eine ärztliche Verordnung, damit die Behandlungskosten von der Krankenkasse (Grundversicherung) übernommen werden. Für die restlichen Angebote geben wir den Tipp, vorab bei der Zusatzversicherung abzuklären, ob dies bezahlt wird oder nicht, dies erspart eine Menge Abklärungen im Nachhinein und trägt auch dazu bei, dass es keine bösen Überraschungen bei der Abrechnung gibt. Eine erste Behandlung wird oft auf Grund von Schmerzen durchgeführt; wie lange eine Therapie dann nach Abschluss zur Vorsorge weitergeführt werden soll oder welche Behandlung prophylaktisch dazu durchgeführt werden soll, bespricht man individuell mit dem Patienten / Klienten.

Wie muss man sich eine Therapiestunde vorstellen?
Jede Therapie ist individuell aufgebaut. Generell kann man jedoch sagen, dass jede Therapie mit einem Einführungsgespräch und mit solchen Fragen startet: Wie ist die Situation? Entwicklung zur letzten Therapiestunde? Erfassung von aktuellem Zustand usw. In einem zweiten Schritt wird das vom Patienten / Klienten geschilderte Problem durch Sehen und Tasten erkundet und in einem nächsten Schritt erfolgt dann die Behandlung an sich.

Physiotherapie Sonja Burri

heil werden

Beauty & Massage Praxis

AB Körpertherapien

ZU THERAPIE GOFFERS GMBH GEHE ICH, UM ...

Beschwerden zu reduzieren und die Lebensqualität zu steigern.

TIPPS ZUR VORSORGE ...

viel Bewegung! :)

UNSER JOB ...

ist unsere Leidenschaft.

PilatesCare®

Jeweils donnerstags von 9.45 bis 10.45 Uhr oder von 20.15 bis 21.15 Uhr

- Betreuung durch therapeutische Fachperson
- Pilates auf der Matte und Pilates REHA-Übungen auf dem Stuhl und der Liege
- Kein Fitness-Pilates!
- Die Übungen werden langsamer, präziser, kontrollierter und speziell mit dem Theraband durchgeführt
- Gezielte und effiziente Kräftigung der tiefliegenden Bauch- und Rückenmuskulatur

Die erste Lektion dient als Schnupperlektion und ist gratis.
Weitere Informationen: Regula Rellstab, Telefon 078 773 58 85

Anzeiger GLS | gvw@jordibelp.ch | 031 818 01 09 | gschaeftvorwuche.ch

Das «Gschäft vor Wuche»: Das Porträt, wo sich Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe vorstellen.
Interessiert? Wir bringen Sie gerne auf die besten Seiten des Anzeigers. Preise auf Anfrage.

Ev. methodistische Kirche

Belp
Sonntag, 15. Dezember, 10 Uhr: **All Generation**
Schlatt
Sonntag, 15. Dezember, 9.30 Uhr: **Krippenspiel Sonntagschule,** Kinderhort
Schwarzenburg
Samstag, 14. Dez. 10 - 14 Uhr: **Jungschar** Weihnachten Treffpunkt bei der EMK im Flüehli. Warme Kleider! Wir sind draussen.
Samstag, 14. Dezember 17.30 Uhr: **Zäme-Weihnachtsfeier ACKIGESCH**
Sonntag, 15. Dezember 10.00 Uhr: **Gottesdienst,** parallel dazu Angebot für Kinder bis 5. Klasse
Mittwoch, 18. Dezember 6.30 Uhr: **Frühgebet**
www.emk-schwarzenburg.ch

Freie Evangelische Gemeinde

Belp, Steinbachstrasse 25
www.feg-belp.ch
Samstag, 14. Dezember, 16 Uhr: **Chinderträff-Weihnachtsfeier**
Samstag, 14. Dezember 19.30 Uhr: **Jugendgruppe**
Sonntag, 15. Dezember, 10 Uhr: **Lobpreisgottesdienst** Michaela und Jonathan Stauffer
Montag, 16. Dezember, 9 Uhr: **Müttermeeting**
Sonntag, 22. Dezember, 10 Uhr: **Weihnachtsgottesdienst**

Freie Missionsgemeinde

Begegnungszentrum Münsingen, Sägegasse 11, www.bez-muensingen.ch
Sonntag, 15. Dezember, 9.30 Uhr: **Gottesdienst**

Gemeinde für Christus

Belp/Münsingen. Belp Viehweide
Sonntag, 15. Dezember, 19.30 Uhr: **Gottesdienst** in Münsingen
Auskunft: 031 819 06 64
Guggisberg, Eigen
Sonntag, 15. Dezember, 9.45 Uhr: **Gottesdienst**
Auskunft: Telefon 031 731 23 21
Niedermuhlern
Sonntag, 15. Dezember, 14 Uhr: **Gottesdienst**
Auskunft: 031 819 39 64, www.gfc.ch

Heilsarmee

Samstag, 14. Dezember
16.30 Uhr Jungschi - Weihnacht
17.00 Uhr Zäme – Weihnacht für ältere Menschen im EGW
Sonntag, 15. Dezember 9.45 Uhr Gottesdienst 3. Advent / Sonntagschule / Chinderegge
Kontakt-Telefon: V. Rudolf
033 438 28 79/078 610 24 93

Neues Land Region Gantrisch

Schwarzenburg, Wellenried 8
Dienstag, 17. Dezember
20:00 **Gesamt-Brennpunkt**
Büro NLS **031 731 16 24**
info@nls-net.ch **www.nls-net.ch**

Ende des amtlichen Teils

FORUM

Vereinsinterne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien.
Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.
Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigter Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).
Inserateschluss: Montag, 12 Uhr.

Arztpraxis am Mühlebach, Dr. med Eberhard Menne, 3127 Mühlethurnen

Die Praxis ist wie folgt über Weihnachten und Neujahr geöffnet

Montag, 23.12.2019	08.15 – 12.00 14.00 – 18.00
24.12. – 29.12.2019	geschlossen
Montag, 30.12.2019	08.15 – 12.00 14.00 – 18.00
Dienstag, 31.12.2019	08.15 – 12.00
1.1.2020 – 5.1.2020	geschlossen

Ab dem 6. Januar 2020 sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da!

Bei Notfällen Medphonenummer: 0900 57 67 47

www.arztpraxis-am-muehlebach.ch 050776J

Dr. med. S. Schläppi, Bahnhofstrasse 7, 3125 Toffen

Praxis geschlossen

vom 19.12.2019 mittags bis 5.1.2020 050775J

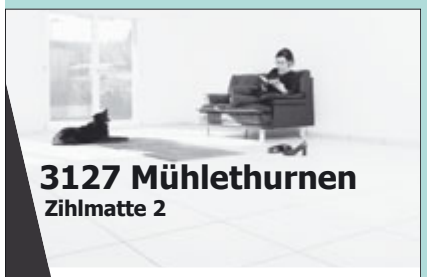
Die Praxis Dr. med. Olivier Wälti bleibt vom 24. Dezember ab 12 Uhr bis und mit 5. Januar 2020 wegen Winterferien **geschlossen**.

Am 30. Dezember und 31. Dezember 2019 bis um 12 Uhr ist die Praxis für Notfälle geöffnet.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an den Notfalldienst in Ihrer Region oder an die Notfallnummer 0900 57 67 47. 050737J

WOHNUNGEN LIEGENSCHAFTEN

ZU VERMIETEN



3127 Mühlethurnen
Zihlmatte 2

Erstvermietung von stilvollen Wohnungen in hochwertigem Ausbau.

- 4.5-Zimmerwohnung EG
  Miete: CHF 1'790.- + NK
- 4.5-Zimmerwohnung OG
  Miete: CHF 1'690.- + NK

Autounterstand à CHF 120.-/Monat kann dazu gemietet werden

Verfügbar nach Vereinbarung

nerinvest ag
Generalunternehmung
T 032 312 80 60
info@nerinvest.ch
www.nerinvest.ch

3150 Schwarzenburg
Dorfplatz 4
Erstvermietung im Dorfzentrum von Schwarzenburg

Grosszügige Loftstilartige 4-Zimmer Duplexwohnung (172m²)

Lichtdurchflutet hohe Räume und Galerie in der Liegenschaft des Restaurants Bären. Das grosszügige Platzangebot lässt diverse Möblierungs- und Nutzungsmöglichkeiten offen und bietet Platz für kreative Ideen.

Nettomiete: CHF 2'120.00
Akonto HKNK: CHF 280.00
Garage: CHF 150.00
Aussenparkplatz: CHF 50.00
Verfügbar ab sofort

nerinvest ag
Generalunternehmung
T 032 312 80 60
info@nerinvest.ch
www.nerinvest.ch

Zu vermieten in Bauernhaus an der **Sädelstr. 42, 3115 Gerzensee.** Per sofort oder nach Vereinbarung einfache

3½-Zimmer-Wohnung

mit eigener Holzheizung. MZ inkl. NK und 1PP Fr. 980.–
Telefon 079 489 10 07 050530J

Zu vermieten in **Rüschegg**
3½-Zimmerwohnung im EG eines 3-Familienbauernhauses
Mietzins: Fr. 900.– / Monat
Nebenkosten: ca. Fr. 200.– / Monat
Keller/ Aussensitzplatz/ Laube
079/ 272 90 31

WG zu zweit im Zentrum?

3½-Zimmer-Maisonette-Wohnung mit 2 Schlafzimmern, 2 Ebenen, WC/Bad, moderner Küche, Waschturm in Wohnung, Parkettböden, Komfortlüftung und edrive car-sharing. Miete: Fr. 1750.–/Monat inkl. Nebenkosten.

Lietreu Immobilien AG
3074 Muri b. Bern
031 958 99 00
www.lietreu.ch

Am Puls von Münsingen
Neubau Lorymatte

2.5- bis 4.5-Zimmer-Wohnungen zu vermieten

Bezug ab sofort oder nach Vereinbarung

Weitere Informationen finden Sie auf
www.hierwohnen.ch

DR. MEYER Immobilien AG
Tel. 031 996 42 58
207005K

Zu vermieten in Schwarzenburg, ruhige Lage, 5 gehminuten vom Zentrum und Bahnhof.

3-Zimmer- Wohnung 65m2, 1. OG
Fr. 800.00 pro Monat,
+ Nebenkostenkonto Fr. 180.00

2-Zimmer- Wohnung 48m2, EG
Fr. 665.00 pro Monat,
+ Nebenkostenkonto Fr. 135.00

Auskunft: 079 213 01 46

wohnbaugenossenschaft erlenau münsingen

Wir haben laufend freie Wohnungen an der Belpbergstrasse 51/53 und am Ahornweg 2/4

2½–Zimmer-Wohnungen
Mietzins ab mtl. CHF 1'550.- inkl. HK/NK

3½–Zimmer-Wohnung
Mietzins ab mtl. CHF 1'820.- inkl. HK/NK

Bestens auch für Senioren geeignet.

Personen mit begrenzten Einkommens- und Vermögensverhältnissen haben Anspruch auf eine Zusatzverbilligung.

Grosszügige, lichtdurchflutete Grundrisse, Parkettboden, Lift, Balkon. Bushaltestelle direkt vor dem Haus. Restaurant in nächster Nähe.

Weitere Auskünfte und detaillierte Unterlagen erhalten Sie gerne bei:

i r m immobilien ag
Thunstrasse 64
3110 Münsingen
031 311 11 32

WIR ZÜGELN SIE
★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen
★ Möbeltransporte ★ Reinigungen
F. Kammermann
031 951 05 27
138121D

Zu vermieten in **Belp**
Seftigenstr. 127 im EG

1½-Zimmer-Wohnung mit Sitzplatz

ab 1. Februar 2019

Miete Fr. 765.– plus NK Fr. 85.–

Kurt Jutzi AG
Tel. 031 819 00 66
Natel 079 222 76 83 050766J

Schwarzenburg, Zentrum
zu vermieten, helle, ruhige
3½-Zimmerwohnung
auf 2 Etagen. 2 Duschen/WC. Grosse Laube. Estrich, Kelleranteil, Veloraum. Gedeckter Gartensitzplatz. Fr. 1'350.00 inkl. Nebenkosten.
031/731 01 73

Lagerraum zu vermieten
ab 1.12.2019, 32 m²
Rampe, Warenlift, beheizt
Miete: CHF/ Mt 230.– inkl.
Hans Binggeli AG
031 731 12 34

Zu vermieten in **Münsingen**

2½- Zimmer-Dachwohnung

im 3 Parteien-Haus
ab sofort
an NR

Miete monatl. Fr. 900.–, NK Fr. 160.–
Aussenparkplatz Fr. 40.–

Auskunft und Besichtigung
Mobile 079 289 08 67 210249K

GESUCHT

Zu mieten gesucht, wenn möglich ab sofort alleinstehendes, abgelegenes

kleineres Bauernhaus/Haus

auch unrenoviert, Komfort nicht erforderlich. Holzheizung erwünscht.
Erreichbar ab 18.00 Uhr
Tel. 079 670 24 17

Handwerkergruppe sucht 050696J

Renovationsbedürftige Mehrfamilienhäuser

rofi45@hispeed.ch oder 079 630 38 08

ZU VERKAUFEN

3150 Schwarzenburg, Milchgässli
Schlüsselfertige, ansprechende Eigentumswohnungen in topmodernem 5-Familienhaus

Verkaufspreis:
3½- Zimmer ab Fr. 460 000.–

Zentrale Lage
Komfortabler Ausbaustandard
Eigenes Waschabteil, Keller
Mitbestimmung beim Innenausbau

Keine Baukreditzinsen
Bezugsbereit ab Herbst 2020

nerinvest ag
Generalunternehmung
T 032 312 80 60
info@nerinvest.ch
www.nerinvest.ch

Möchten Sie eine Immobilie verkaufen?

svit BERN

Wir bieten Ihnen

- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- keine Marketinggebühren
- ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!
www.jenni-immo.ch

Tel. 031 812 23 00
info@jenni-immo.ch

JENNI
IMMOBILIEN TREUHAND AG

048192J

RE/MAX

Kostenlose Schätzung

Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG weiter.

N. Regez
Tel. 079 215 57 27
n.regez@remax.ch

Der Profi bringt Profit!

svit BERN

Wir verkaufen Ihre Liegenschaft zu Sonderkonditionen

1,5% Honorar

Bigler Immobilien & Verwaltungen

Hanspeter Bigler
Mobile 079 651 99 11
info@bigler-immobilien.ch
bigler-immobilien.ch

DU0208889

STELLENMARKT

Turnverein Schwarzenburg

Wir suchen:

Leiter/innen

für unseren Nachwuchs

Wir bieten jede Woche 16 verschiedene Nachwuchstrainings für Mädchen und Knaben in allen Alterskategorien an.
Die Trainings beinhalten Koordination, Kräftigung und Ausdauer. Aber auch das Spielen kommt nicht zu kurz. Ebenfalls wird für verschiedene Wettkämpfe und Auftritte traininert.

Nun haben leider einige Leiter/innen ihr Pensum reduziert oder ganz aufgehört und wir stehen vor einem LeiterInnenengpass. Wir trainieren unter der Woche ab frühestens 17.00 Uhr und jeweils bis spätestens 20.00 Uhr.

Hast du Lust uns als Leiter/in zu unterstützen?

Wenn du dich angesprochen fühlst, melde dich doch bei uns. Weitere Informationen geben wir dir gerne in einem persönlichen Gespräch.

Kontakt:
Turnverein Schwarzenburg
Thomas Leuenberger
079 413 19 40 / praesident@tvschwarzenburg.ch

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung für Heizoel- und Dieseltransporte

050773J

Chauffeur Kat. C/E
(80 - 100 %)

Sie bringen mit:
- Ausweis Kat. C/E mit ADR/SDR Kurse
- CZV Fahrerqualifizierung
- Erfahrung mit Tankwagen von Vorteil
- Sorgfältige, kundenorientierte und saubere Arbeitsweise
- Deutsche Sprache in Wort und Schrift

Wir bieten:
- Gründliche und fundierte Einarbeitung
- Attraktive Anstellungsbedingungen

Fühlen Sie sich angesprochen?
Wir erwarten Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung, auch online möglich.
Gerne beantwortet Ernst Hänni Ihre Fragen.

Hadorn & Cie. GmbH, Treib- und Brennstoffe
Pfandersmatt 153, 3662 Seftigen, Tel. 033 359 33 33
www.hadornheizoel.ch, info@hadornheizoel.ch

RÜEGSEGGER TRANSPORT AG
Belp
sucht per sofort oder nach Vereinbarung einen zuverlässigen, einsatzfreudigen und flexiblen
Lastwagenführer Kat. C/E
079 311 05 63
Mehr Infos unter
www.ruegsegger-transportag.ch
info@ruegsegger-transportag.ch
Schützenweg 5, 3123 Belp
5637376

---

energie thun
da wo du bisch

Spannung garantiert!

Monteur Messdienstleistungen/ Stv. Netzleittechnik m/w (100%)

Gespannt?
Das Stelleninserat und weitere Infos finden Sie unter energiethun.ch > Jobs und Karriere

050760J

Energie Belp

WIR VERSORGEN DIE REGION!

Öffnungszeiten über Weihnachten

Montag	23. Dezember 2019	normale Öffnungszeiten
Dienstag	24. Dezember 2019	geschlossen (Heilig Abend)
Mittwoch	25. Dezember 2019	geschlossen (Weihnachtstag)
Donnerstag	26. Dezember 2019	geschlossen (Stephanstag)
Freitag	27. Dezember 2019	normale Öffnungszeiten

Öffnungszeiten über Silvester/Neujahr

Montag	30. Dezember 2019	normale Öffnungszeiten
Dienstag	31. Dezember 2019	geschlossen (Silvester)
Mittwoch	1. Januar 2020	geschlossen (Neujahr)
Donnerstag	2. Januar 2020	geschlossen (Berchtoldstag)
Freitag	3. Januar 2020	normale Öffnungszeiten

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr!

Team Energie Belp

Im Störungsfall sind wir für Sie da!
24h-Pikettdienst 031 818 82 80

050675J

---

schwarzenburg

Zur Verstärkung des bestehenden Teams der Wasserversorgung sowie frühzeitiger Nachfolgeplanung, suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung** eine aufgeschlossene und engagierte Persönlichkeit als

Brunnenmeisterln

(Beschäftigungsgrad 100%)

Ihr Aufgabengebiet
Sie sind verantwortlich für die Gewährleistung eines einwandfreien Betriebs und Unterhalts der Wasserversorgung und Abwasserentsorgung. Die Umsetzung, Aktualisierung und Überwachung des Qualitätsmanagements sowie der Trinkwasserversorgung in Notlagen, gehören ebenso zu Ihren Aufgaben, wie die technische Beratung von Mitarbeitenden, Vorgesetzten, Behörden und Kunden. Sie führen Kontrollen an Hausanschlussleitungen durch. Sie sind verantwortlich für das Zählerwesen, Bauwasserbezüge, die Aufnahme von Belastungswerten, das Sicherstellen eines Pikettdienstes sowie die Lagerbewirtschaftung der Wasserversorgung.

Ihr Profil
Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung im Bereich der Sanitärinstallationen, Rohrleitungstechnik, Netzmontage mit vorzugsweise mehrjähriger Berufserfahrung bei einer Wasserversorgung. Sie sind im Besitz des eidg. Fachausweises als Brunnenmeisterln oder bereit, die Ausbildung erfolgreich zu besuchen. Mit Hinblick auf die Piketttätigkeit, beträgt Ihr Anfahrtsweg von Ihrem Wohnort nach Schwarzenburg Dorf nicht mehr als 30 Minuten. Gute EDV-Kenntnisse und ein hohes Verantwortungsbewusstsein sowie Verhandlungsgeschick runden Ihr Profil ab. Sie pflegen einen freundlichen und dienstleistungsorientierten Umgang mit Bürgerinnen und Bürgern.

Ihre Zukunft
Wir bieten Ihnen eine vielseitige, selbständige und anspruchsvolle Tätigkeit im Team der Bauverwaltung. Mit Ihrem Engagement und Ihrem Fachwissen leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur professionellen Aufgabenerfüllung. Die Anstellungsbedingungen sind attraktiv mit zeitgemässen Sozialleistungen und guten Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Ihr nächster Schritt
Sind Sie für Abwechslung statt Routine bereit? Dann senden Sie Ihre vollständige elektronische Bewerbung bis **31. Januar 2020** an info@schwarzenburg.ch oder schriftlich an Gemeindeverwaltung, Bernstrasse 1, 3150 Schwarzenburg, mit dem Vermerk «Stelleninserat Brunnenmeisterln». Für allfällige Auskünfte steht Ihnen Dominik Dieterle, Techniker Tiefbau / Umwelt, Tel. 031 734 00 50, dominik.dieterle@schwarzenburg.ch gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer Website, www.schwarzenburg.ch.

Brenn- u. Cheminéeholz
Verkauf, Brennholzservice
Th. Wenger, Förster, 3663 Gurzelen
Telefon 033 345 52 77/079 375 81 51
kuenzi.wenger@bluewin.ch
050740J

210389K

R. Aeberhardt AG
GEBÄUDETECHNIK
...für Mensch, Tier und Umwelt!

Wir wünschen unseren treuen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden frohe Festtage, viel Glück und gute Gesundheit im neuen Jahr!

Einen guten Rutsch ins 2020.

Team René Aeberhardt AG
Bahnhofstrasse 15, Biglen
Niesenstrasse 26, Konolfingen

Für die geschätzten Aufträge und für das Vertrauen bedanken wir uns herzlich!

Vom 23. Dezember 2019 bis 5. Januar 2020 bleiben unsere Geschäfte geschlossen.

Für Notfälle erreichen Sie unseren Pikettdienst unter Tel. 031 701 10 58

...seit 1938

- SANITÄR-ANLAGEN
- SPENGLEREI
- SOLAR-TECHNIK
- BLITZSCHUTZ-ANLAGEN
- LÜFTUNGS-ANLAGEN
- GEBÄUDE-UNTERHALT
- HEIZUNGEN
- SERVICE
- PLANUNG

Biglen/Konolfingen · 031 701 10 58 · www.aeberhardt-ag.ch

ALLES IST BESSER GESCHÜTZT

ALS MENSCHEN AUF DER FLUCHT

Werde aktiv auf amnesty.ch

AMNESTY INTERNATIONAL

TRAUERANZEIGEN

Todesanzeige

Das Leben hört nicht auf… es fliegt nur davon in eine andere Welt.
Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden, lebe ich in euch weiter.
Rainer Maria Rilke

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Papi, Grosspapi, Bruder, Onkel und Freund

Paul Otto Stegmann

30. Dezember 1936 bis 6. Dezember 2019

Nach einem reich erfüllten Leben durfte er ruhig einschlafen. Wir vermissen ihn, haben aber den Glauben, dass er an einem schönen und friedvollen Ort ist.

In lieber Erinnerung
Ursula Stegmann
Christine, George, Selina und Philip Intile-Stegmann
Priska Stegmann
Ernst Stegmann
Verwandte und Freunde

Traueradresse: Nünenenweg 3, 3123 Belp

Die Trauerfeier findet am Montag, 16. Dezember 2019, um 14 Uhr in der reformierten Kirche in Belp statt. Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Urnenbeisetzung zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.

Anstelle von Blumen würde eine Spende an den Schweizerischen Blinden- und Sehbehindertenverband mit herzlichem Dank angenommen.

Spendenkonto: PC 30-2887-6, IBAN CH34 0900 0000 3000 2887 6, Könizstrasse 23, 3001 Bern.
Vermerk: im Andenken an Paul O. Stegmann

050779J

Abschied und Dank

Wir haben Abschied genommen von meiner Schwester und unserer Tante

Dora Krebs

30. März 1934 – 23. November 2019

Traueradresse:
Beatrice Brüderli-Preste
Burgdorfstr. 15
3422 Alchenflüh

In stiller Trauer:
Berta Zingg-Krebs, Elisabeth Zingg, Fritz Zingg,
Rosmarie Bürki-Krebs, Hanspeter Krebs, Urs Krebs, Andreas Krebs,
Theres Michel-Rolli, Doris Joss-Rolli, Katharina Zbinden-Rolli,
Willi Rolli, Beatrice Brüderli-Preste

Wir danken allen lieben Menschen, die Dora in ihrem Leben Wertschätzung und Unterstützung entgegengebracht haben. Insbesondere dem Pflegepersonal des Pflegezentrums Schwarzenburg, für ihre kompetente Pflege und herzliche Betreuung. Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Schwarzenburg-Wahlern, Gemeinschaftsgrab, statt.

Alchenflüh im Dezember — Die Trauerfamilie

050763J

Für die vielen Zeichen des Mitgefühls und herzlicher Anteilnahme in den schweren Stunden des Abschieds unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Grosi, Urgrosi, Schwester, Schwägerin, Tante, Gotte und Cousine

Alice Zbinden-Nydegger

danken wir von Herzen.

Besonderen Dank an Herrn Pfarrer Matthäus für die berührenden und trostreichen Abschiedsworte, Markus Reinhard für das schöne und sehr passend ausgewählte Orgelspiel, der Sigristin Barbara Riesen und dem Bestatter Beni Hochuli sowie dem Team der Schlosspraxis in Schwarzenburg und dem Personal des Inselspitals Bern.

Danken möchten wir auch für die schönen Kranz-, Blumen und sonstigen Spenden, den zahlreichen Zeichen der Verbundenheit und all jenen, welche der lieben Verstorbenen das letzte Geleit und in ihrem Leben Liebes und Gutes erwiesen haben.

Brüllen, Schwarzenburg, im Dezember 2019 — Die Trauerfamilien

Hilfe, die keine Grenzen kennt.
Auf Wunsch sind wir in der gesamten Region Gantrisch für Sie im Einsatz.
Zbinden Bestattungsdienst
Rüschegg/Region Gantrisch 031 738 01 08 | Belp 031 819 00 02
Schwarzenburg 031 731 00 20 | www.bestattungsdienst-zbinden.ch

GILGEN
Bestattung und Schreinerei Belp
- Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.
- Kompetente Erledigung von A bis Z.
- Faire Preise.

079 228 06 00 / 031 819 02 37
049580J

Im Dienst am Menschen
079 810 84 00
031 819 85 69 privat | www.berger-bestattungen.ch
BERGER Bestattungen
049668J

Bestattungsdienst Schwarzenburgerland
Hans-Ulrich Hürst
Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg
079 651 15 47 / 031 731 03 57
www.huerst-bestattungen.ch

In den Tiefen der Unendlichkeit.
Die Seebestattung im Thunersee.
039395J
ARCHE BESTATTUNGEN

Anita Neuenschwander

Maya Vifian
Arche Bestattungen GmbH
Belp, Gürbetal, Kehrsatz
031 819 10 90
Köniz, Schwarzenburgerland
031 971 04 33
www.arche-bestattungen.ch

Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst
freundlich, familiär und kompetent
031 819 88 20
www.beutlerbestattungen.ch
Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.
045132J

050719J
BESTATTUNGSDIENST
Johann und Regina Künzi
Riggisberg und Umgebung
033 356 19 09 / 079 660 11 27, www.kuenzi-bestattung.ch

Schwarzen-burgerland

2352S

Plattenarbeiten in Naturstein und Keramik

Marc Gurtner GmbH
Postfach 13
3150 Schwarzenburg

Plattenarbeiten
Glasmosaik
Flickarbeiten

mobile +41 79 408 61 30
Fax +41 31 731 21 57
marcgurtner@bluewin.ch

Singkreis
Rüeggisberg-Riggisberg

Adventskonzert

Kirche Rüeggisberg
Sonntag, 15. Dezember 2019, 16 Uhr

Werke
J. Gruber: Pastoralmesse
A. Diabelli, C. Saint-Saëns, Ch. Gounod u.a.

Solisten
Karin Stübi, Sopran, Ursula Gertschen, Querflöte
Dominik Röglin, Orgel

Leitung: Markus Reinhard

Kollekte zur Deckung der Unkosten

Musikgesellschaft Rüschegg

WINTER-KONZERT

Datum 15.12.2019 Zeit 14.00 Uhr Kirche Rüschegg
MG Rüschegg Leitung Marco Baumann
Schüler Chor Rüschegg Leitung Ursula Bokor
Eintritt frei, Kollekte

Musikgesellschaft Albligen

Adventskonzert

Samstag, 14.12.2019
19:00 Uhr Kirche Albligen

Leitung: Ruedi Schenk
Eintritt frei, Kollekte
Die MG Albligen freut sich auf Ihren Besuch!

Kaufe Antiquitäten
www.galerie-bader.ch

Alle Möbel aus Erbschaften, Silber, Silberbesteck, Silbermünzen (800/925), Zinn, Gemälde, Art-Deko-Möbel, Émile Gallé, Majorelle, grosse alte Teppiche, chinesische Deko-Gegenstände aus Bronze und Elfenbein vom 19. Jh., alte Waffen (Gewehre, Pistolen, Schwerter), Rüstungen vom 15. bis 19. Jh., afrik. Jagdtrophäen, Schmuck zum Einschmelzen. Schmuck (Cartier, Chopard), Goldmünzen u. Medaillen. Taschenuhren, Armbanduhren (Omega, Rolex, Heuer, Enicar, Breitling usw.), alles aus der Uhrmacherei sowie sämtliches Zubehör und Zifferblätter.
D. Bader, Tel. 079 769 43 66 ✉info@galerie-bader.ch

BIRENA

Neueröffnung
Samstag, 14. Dezember
in Schwarzenburg von 9 – 16 Uhr

Der **Bioladen** mit Produkten möglichst aus der Region, meist in Bioqualität. Auch mit regionalen Spezialitäten, Frischprodukten und Offenverkauf. Musikalische Umrahmung am Vormittag und Nachmittag.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.birena.ch laden@birena.ch
Freiburgstr. 1, Schwarzenburg /Tel. 079 706 33 71

Aktion Gratis-Autobahnvignette 2020
von 1.12.2019 bis 31.01.2020

Bei Reparatur oder Scheibenersatz erhalten Sie die Autobahnvignette 2020 vom 1. Dezember 2019 bis 31. Januar 2020 kostenlos dazu!

Bartlome-Glass

Garage • Carrosserie • Lackiererei
Bartlome AG
3154 Rüschegg-Graben

Ihr zuverlässiger Carrosserie Partner!
carrosserie.bartlome@bluewin.ch
031 738 81 88 / 079 666 40 83

« Kompetenz darf menschlich sein »
Pflege und Betreuung Schwarzenburgerland

Tagesstätte für Erwachsene

Eine gesellige Runde

Abwechslung und Entlastung im Alltag

Fachkundige und einfühlsame Betreuung

Familiäre Atmosphäre

Melden Sie sich für einen Schnuppertag an
Wir freuen uns auf Sie!

Tagesstätte für Erwachsene • Guggisbergstrasse 7 • 3150 Schwarzenburg
Tel. 031 734 35 35 • info@pbsl.ch • www.pbsl.ch

schaller wohnen
möbel vorhänge bodenbeläge teppiche Flamatt

Schaller Wohnen AG | Freiburgstrasse 2 | 3175 Flamatt | Telefon 031 741 04 54
www.schaller-wohnen.ch | info@schaller-wohnen.ch

Weihnachts-Ausstellung

bis Dienstag, 24. Dezember 2019

auf alle Möbel
10% Rabatt
gültig: Sa., 30.11. – Di., 24.12.2019
(ausgenommen Netto-Angebote)

GRATIS BERATUNG | GRATIS LIEFERUNG | GRATIS ENTSORGUNG

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 12.00/14.00 – 18.30, Sa. 9.00 – 16.00 | Gratis-Parkplätze

Die Adresse für Aktive
1989 – 2019 30 YEARS Anniversary

Start zur Kinder-Mode-Woche
Top Freizeit- und Schneesportjacken, Gr. 86 -176.
Sie profitieren von **30%** Jubiläumsrabatt.
Zusätzlich können Sie pro Altersjahr Ihres Kindes je **1%** in Abzug bringen.
Das Angebot bezieht sich auch auf andere Modeteile. Ihr Besuch an der Dorfstrasse 1 in Schwarzenburg freut uns sehr.

85S

VIEHHANDEL
für Tränkekalber und Schlachttiere aller Gattungen

Wenger Peter
Aeugsten
3154 Rüschegg-Heubach
Telefon 031 731 06 47

Alkoholfrei leben; aber wie?

Sie möchten für eine gewisse Zeit alkoholfrei leben? Die Berner Gesundheit unterstützt Sie mit attraktiven Angeboten. Nutzen Sie diese Chance.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Bern, Jegenstorf, Laupen, Münsingen oder Schwarzenburg.

Stiftung Berner Gesundheit
031 370 70 70
bern@beges.ch
Live-Chat
www.bernergesundheit.ch

Berner Gesundheit
Santé bernoise

DUO208964

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

Wollen Sie sich beruflich neu orientieren?
Sind Sie bereit für eine neue Herausforderung?

NEU! Handelsdiplom als dipl. Kauffrau/Kaufmann VSH
Kursbeginn: 22. April und 14. Oktober 2020
Kurstag: Mittwoch (Ausbildungsdauer: 1 Jahr)

Med. Sachbearbeiterin+
Kursbeginn: 15. Oktober 2020
Kurstag: Donnerstag (Ausbildungsdauer: 1 Jahr)

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch
Schulzentrum

VERANSTALTUNGEN

Wiehnachtsbaummärit

Samstag, 14. Dezember 2019
Märit 10–17 Uhr | Raclette-Stübli 10–22 Uhr

Annkatrin & Hanspeter Rohrer
Engeweg 25 | 3123 Belp | T 031 819 15 83

- Über 500 Schweizer Tannenbäume
- Zahlreiche Märitstände
- Gemütliches Raclette-Stübli mit musikalischer Unterhaltung.

Wir bedienen Sie in unserem Hofladen wie gewohnt!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Beim Kauf eines Weihnachtsbaumes am 14. Dezember 2019 erhalten Sie gratis einen Chäsbrätel!

Rohrer Gemüse
Frisch vom Hof

050764J

Wir schenken Ihnen 20%
bis Samstag 14.12.2019

moser mode
moser vis à vis

Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp
Tel. 031 819 03 07
Mo bis Fr: 9 – 12 Uhr, 14 – 18.30 Uhr
Sa: 9 – 16 Uhr

SCHWEIZER PARKE REGIONALER NATURPARK

Naturpark GANTRISCH mit Schwarzsee

Gantrisch-Kulturkalender

Fr 13.12. 20 h, Schwarzenburg, Schloss Esther Hasler - Lichtjahre, www.schloss-schwarzenburg.ch

Sa 14.12. 19 h Albligen Kirche, Adventskonzert der Musikgesellschaft, www.mgalbligen.ch

So 15.12. 14 h, Rüschegg, Kirche, Winterkonzert, www.musikgesellschaft-rueschegg.ch

Sa 21.12. 10.09, Gurnigel, Spuren im Winterwald, Infos und Anmeldung unter info@gantrisch.ch, oder Tel. 031 808 00 20

bis 20.6.20 jeweils Sa 10-16 h, Belp, Ortsmuseum im Schloss, „im Chrütz. Gasthauskultur, Gemeinschaft und lebendige Traditionen“ www.belp.ch/de/ortsmuseum

bis 28.6.20 jeweils Mi+So 14-17 h, Wattenwil, Spielzeugmuseum, Sonderausstellung «Gesellschaftsspiele aus hundert Jahren», www.spielzeugmuseum-wattenwil.ch

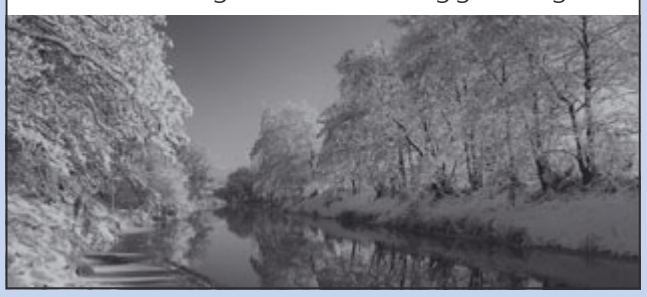
www.GantrischKulturkalender.ch

SWISSLOS

Kirchenkonzerte der Musikgesellschaft Riggisberg

050718J

Freitag, 13. Dezember 2019, 20.00 Uhr
Sonntag, 15. Dezember 2019, 17.00 Uhr
in der Kirche Riggisberg
Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Unkosten
www.musikgesellschaft-riggisberg.ch



HERBERGE GUTENBRÜNNEN

Abschalten - Auftanken - Geniessen
einzigartiges Panorama
geschichtsträchtiger Ort

Die nächsten Anlässe : 050770J

So, 22. Dez: Kultur-Brunch, ab 10.00 Uhr
- reichhaltiges Zmorgebuffet à discrétion
- regionale, saisonale Produkte
- Luis Carillo, Gitarre

Mi, 1. Jan: Neujahrs-Brunch, ab 10.00 Uhr
- reichhaltiges Zmorgebuffet à discrétion
- mit Lachs und Prosecco
- Mit einem Cüpli stossen wir gemeinsam auf das neue Jahr an

Bei allen Anlässen ist eine Reservation erforderlich.

Ich bedanke mich bei allen Gästen ganz herzlich für Ihren Besuch und wünsche allen frohe Festtage und einen guten Start ins Jahr 2020.

Herberge Gutenbrünnen I Katrin Schild
Gutenbrünnenweg 67 I 3126 Kaufdorf
078 739 69 56 I info@gutenbruennen.ch
www.gutenbruennen.ch

---

kino um die ecke | Grubenstr. 3 Belp | 031 819 70 70 | real D 3D

DIE EISKÖNIGIN 2 ab 6(8) Jahren
3D Deutsch: Sa 14.12., **So** 15.12. und **Mi** 18.12. **je 14.00h**
2D Deutsch: Sa 14.12., **So** 15.12. und **Mi** 18.12. **je 14.30h**

AFRICAN MIRROR ab 16 Jahren
Deutsch: Fr 13.12. und **Mo** 16.12. **je 17.30h**
Sa 14.12. und **So** 15.12. **je 12.30h**

DER BÄR IN MIR
Dialekt: Fr 13.12. bis **Mo** 16.12. **je 17.15h** ab 6(8) Jahren

BRUNO MANSER – DIE STIMME DES REGENWALDES
Dialekt/d: Do 12.12. bis **Di** 17.12. **je 19.30h** ab 10(12) J.

JUMANJI: THE NEXT LEVEL
3D Deutsch: Do 12.12. bis **Di** 17.12. **je 20.00h**
Sa 14.12. und **So** 15.12. **je 17.00h**
2D Deutsch: Mi 18.12. **20.00h** ab 12(12) J.

STAR WARS: DER AUFSTIEG SKYWALKERS 3D
Deutsch: Mi 18.12. **20.15h** ab 12 Jahren

kinoumdieecke.ch 050774J

SUPER-LOTTO

Turnhalle ZÄZIWIL

Samstag, **14.Dez.** 15:00 - 23:00
Sonntag, **15.Dez.** 13:30 - 18:00

BEGINN MIT GRATIS-SUPERGANG

Jeder Gang, ein Supergang
Hammen, Warenkisten, Bernerplatten
Käseplatten, Rollschinken, Torten

Jeder Gang, ganze Karte voll

Diverse Gutscheine
50 | 100 | 200 | 500

von Restaurant, Metzgerei, Coop, Migros, Landi zur freien Auswahl

!! Gratis SUPERGANG Gratis !!
Samstag um 18:00 Uhr

Freundlich laden ein:
Hornusser Zäziwil & Reutenen

!! Da muss man dabei sein !!

Kulturgenossenschaft

ALTI MOSCHTI

Tickets unter www.altimoschti.ch **Mühlethurnen**

aBlueser		*Blues*
Freitag, 13.12.2019	20:30 Uhr	ABGESAGT
Café del Mundo *„Beloved Europa“*		*Flamenco Gitarre*
Samstag, 14.12.2019	20:30 Uhr	35.-
Pasta del Amore *„Show Zäme!“*		*Satire/Comedy*
Sonntag, 15.12.2019	17:30 Uhr	35.-
An Lár		*Irish/Celtic Music*
Freitag, 20.12.2019	20:30 Uhr	36.-
Tinu Heiniger mit Hank Shizzoe und Michael Flury		*Heiniger Abend*
Samstag, 21.12.2019	20:30 Uhr	40.-

ADVENTSKONZERT

Im Bildungs- und Kulturzentrum Toffen

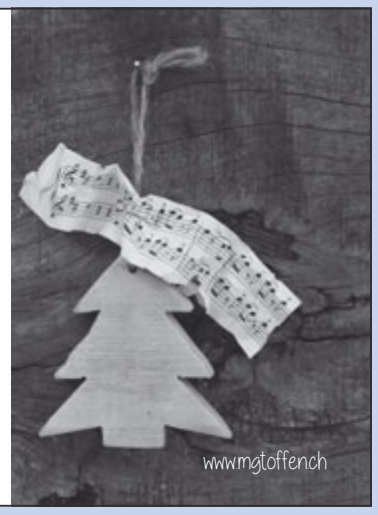
Samstag, 14. Dezember 2019

Konzertbeginn 19.30 Uhr

Eintritt frei! Kollekte am Ausgang

Musikgesellschaft Toffen

050630J



SILVESTER

Vorspeise
(Tellerservice)
Blätterteigsterne mit Räucherlachs
auf Salatbouquet
Hauptgangbuffet
Fleisch
Divers - Filet
Braten -Schweins, Kalbs und Rinds,
Currys – Poulet, Crevetten und Vegi
Beilagen
Verschiedene Gemüse und
Reis, Kartoffelgratin, Teigwaren, Pommes- Frites
Reichhaltiges Dessertbuffet
Pro Person Fr.65.00
Kinder bis 12 Jahre Fr.3.00 pro Altersjahr
Mitternacht Cüpli zum Jahreswechsel.

1. Platz Mini Beiz dini Beiz

24,25 Dezember 09.00 Uhr bis 20.00Uhr offen
Wir wünschen Ihnen einen wunderschönen Abend und guten Rutsch ins **neue Jahr 2020**.
Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen
Telefon: 031 809 03 53 oder
www.sternen-obe rbuetschel.ch

Restaurant Sternen
3088 Oberbuetschel

(WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG für 2020.
*** Servicekräfte & Restaurantfachleute)**

050768J

HC Mühlethurnen
www.hcmuehlethurnen.ch

Meisterschaft 2. Liga / Eishalle Wichtrach
Samstag, 14.12.19 / 17.30 Uhr
HC Mühlethurnen – SC Freimettigen

Meisterschaft 3. Liga / Eishalle Wichtrach
Samstag, 14.12.19 / 20.15 Uhr
HC Mühlethurnen II – EHC Mirchel

Sponsered by:
SLG Spar+Leihkasse Gürbetal

050769J

Restaurant Frohsinn
3123 Belp 031/819 01 36
www.frohsinn-belp.ch

050738J

Kracher im Dezember
(auch am Mittag ausser Freitag)
Rindszunge an Kapernsauce
Kartoffelstock
Fr. 16.00
Auf Ihre Reservation freut sich Ihr Frohsinn – Team!

Restaurant

JÄGERHEIM

3123 BELP, WILLY BRÖNNIMANN, TEL. 031 819 01 63

Dezember bis März: Montag und Dienstag geschlossen. April bis November: Montag geschlossen.

wünscht frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr!

Öffnungs- und Schliessungszeiten über die Festtage:

Dezember 2019		Januar 2020	
23. + 24.	geschlossen	**1.**	geschlossen
25.	offen bis 16 Uhr	**2.**	normal offen
26.–31.	normal offen	**20. Jan.–12. Feb. 2020**	
31.	Silvester à la carte	**Betriebsferien**	

Unseren Stammgästen danken wir ♥-lich für ihre Treue!

050778J

Restaurant Adler
3127 Mühlethurnen

18er-L O T T O

SONNTAG, 15. DEZEMBER
Spielbeginn: 13.30 Uhr

Tages- oder Einzelkarten (Jeton-kauf), Preise in COOP-Geschenk-karten

Freundlich laden ein: SPV BeO sowie der Wirt des Restaurant Adler

050762J

Restaurant Adler
3127 Mühlethurnen

13. Dezember Abend
14. Dezember Mittag und Abend
15. Dezember Mittag
Vorweihnächtliches Essen

Essen ist Gut –
Gut Essen ist besser

Reservation:
031/809 02 78 H.R. Messerli
031/809 15 03 079/520 41 37 K. Geser